

... More than Playing Games



Officieel Programma ★ Official Programme



<http://2007.eurogames.info>

**parties**

**sports**

**culture**

**fun**

## A hotel out of the ordinary!



Park Plaza Astrid Antwerp has been refreshed! All 228 rooms and public spaces have been transformed to a contemporary look. Stay with us and enjoy a genuine four-star-deluxe-service. Rooms have been equipped with high-tech flat screens, movies-on-demand and wireless internet. Other extra's are Nespresso machines (Executive level) and a fitness trainer (Business level). In need of a full relaxation? The Action Club welcomes you with new wellness treatments, such as hot stone massages, a vacushaper and vibrosaun.

You see, Park Plaza Astrid Antwerp is ready to welcome you for a luxurious and careless stay! Book with us now on +32 (0)3 203 12 76 and be refreshed as well!

AMSTERDAM . ANTWERP . BELFAST . BERLIN . BUDAPEST . CARDIFF . DRESDEN  
EINDHOVEN . JOHANNESBURG . L-EEDS . LONDON . NAHARIYA . NOTTINGHAM  
TEL AVIV . TRIER . UTRECHT AND MANY OTHER WORLDWIDE KEY LOCATIONS

[www.parkplaza.com](http://www.parkplaza.com)

Park Plaza Astrid Antwerp  
Koningin Astridplein 7  
2018 Antwerp  
Phone: +32 (0)3 203 12 76  
E-mail: [ppaares@pphe.com](mailto:ppaares@pphe.com)

# d-club

the coolest club in Antwerp



Damplein 27 - 2060 Antwerpen

check our website for special parties



Open : from wednesday till sunday from 20h  
[www.d-club.be](http://www.d-club.be) - [www.d-clubrent.be](http://www.d-clubrent.be)





Algemene aannemingen :  
kantoren, appartements-, industrie- en  
utiliteitsgebouwen, renovaties en verbouwingen,  
wegeniswerken en diverse karweien



Lokerenbaan 39    Tel. (052) 45 02 58  
9240 ZELE    Fax.(052) 45 02 44  
www.dero.be    info@dero.be



EuroGames 2007 special -10%



TenSen

Juweliers

Huidevettersstraat 46  
Huidevettersstraat 52  
2000 | Antwerpen  
Tel: 03/231.98.98  
www.tensen.be  
info@tensen.be



Armani - Diesel - DKNY - Dolce & Gabbana - Calvin Klein - Hugo Boss - Tommy Hilfiger - Gucci - Hamilton - Nautica  
Tag-Heuer - Tissot - Cerina - Nike - Festina - Victorinox - Longines - Rado - Oris - Swatch - Hermès - Jaeger-LeCoultre...

# Inhoudstafel ★ Table of Contents

## WELKOMSTWOORDEN | WORDS OF WELCOME

Bert Anciaux	7	Bert Anciaux
Kathleen Van Brempt	9	Kathleen Van Brempt
Patrick Janssens	11	Patrick Janssens
Philip Heylen & Ludo Van Campenhout	13	Philip Heylen & Ludo Van Campenhout
EuroGames Team	14	EuroGames Team

## PROGRAMMA | PROGRAMME

1 tot en met 11 juli 2007	17	1 to 11 July 2007
donderdag 12 juli 2007	17	Thursday 12 July 2007
vrijdag 13 juli 2007	19	Friday 13 July 2007
zaterdag 14 juli 2007	21	Saturday 14 July 2007
zondag 15 juli 2007	23	Sunday 15 July 2007
Totaaloverzicht	31	Total Overview

## SPORTEN | SPORTS

Sporten	25	Sports
---------	----	--------

## CULTUUR | CULTURE

Openingsceremonie	33	Opening Ceremony
SHOWS: Mask'Ara, Grand Bal & EuroVision	35	SHOWS: Mask'Ara, Grand Ball & EuroVision
PARTY'S: EuroGames Party, Ladies Party & Cantus	37	PARTIES: EuroGames Party, Ladies Party & Cantus
RainbowVillage	39	RainbowVillage
FILMS: Holebi Filmfestival	41	MOVIES: LGBT Film Festival
THEATER: Theater Egal & Theater Vreak	43	THEATRE: Theatre Egal & Theatre Vreak
Stadswandelingen & Flandria Boottochten	43	Guided City Walks & Flandria Boat Tours
Cultuureiland	45	Culture Island
Sluitingsceremonie & Afscheidsbrunch	47	Closing Ceremony & Farewell Brunch
Dankwoord	55	Acknowledgements



**uality print**  
**REKLAMEBEDRIJF**

*Alle visuele communicatie  
voor de KMO*

**Meer info?**

**studio@qualityprint.be**

**Tel: 03/254.10.64**



## **Bert Anciaux | Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel**

Aanvaarding, integratie, tolerantie, diversiteit, participatie en vreugde, dat is waar de EuroGames voor staan. Allemaal waarden die onze diverse wereld zoveel boeiender en aangenamer maken en die ik via mijn Vlaams beleid rond sport, cultuur en jeugd mee wil ondersteunen.

Wars van alle angst en intolerantie is ook deze editie van EuroGames in Antwerpen weer een teken van hoop op een betere toekomst waarin ieder zijn of haar plaats vindt, en met mensenrechten en respect hoog in het vaandel.

Ik vind het prachtig hoe sport - en vooral EuroGames - de kracht heeft om mensen samen te brengen rond eenzelfde doel. Mogen deze spelen een sportief feest worden, waarbij de ereplaats niet het belangrijkste is maar wel deelname, verbroedering en respect tussen deelnemers en toeschouwers.

Laat de EuroGames 2007 in Antwerpen de boodschap van aanvaarding en integratie uitdragen naar de inwoners van haar stad, naar Vlaanderen, Europa en de wereld.



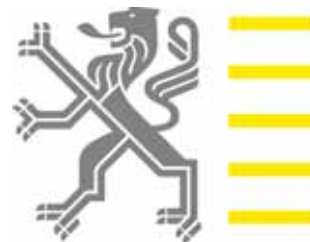
## **Bert Anciaux | Flemish minister of Culture, Youth, Sports and Brussels**

Acceptance, integration, tolerance, diversity, participation and joy, that is what the EuroGames stand for. They are all values that make our diverse world so much more interesting and pleasant and ones that I want to co-support in my Flemish policies around sports, culture and youth.

Averse to all fear and intolerance, this edition of the EuroGames in Antwerp is again a sign of hope as well. Hope for a better future in a world in which everyone finds his or her place, and one in which human rights and respect are held in high esteem.

I think it is wonderful how sports - and the EuroGames in particular - have the power to bring people together around the same goal. May these games be a sportsmanlike feast, in which the place of honour is not the most important thing, but participation, fraternisation and the respect between participants and spectators.

Let EuroGames 2007 in Antwerp propagate the message of acceptance and integration towards the inhabitants of its city, to Flanders, Europe and the world.





geniet van  
**MEGA korting\***  
met holebipas  
op de EuroGames party's  
+  
een jaar lang korting  
op meer dan  
100 holebifuiven

**Koop de holebipas voor slechts 10 EUR aan de stand in de RainbowVillage (Groenplaats)!**



**\*2 EUR korting op Ladies party . vrij 13 juli @ Café Local  
5 EUR korting op EuroGames party . zat 14 juli @ Waagnatie**

## **Kathleen Van Brempt | Vlaams minister van Gelijke Kansen**

Beste sportfanaat

Heel hartelijk welkom in Antwerpen voor een gloednieuwe editie van de EuroGames. Al voor de elfde keer op rij zijn de EuroGames niet louter een sportmanifestatie. Ze geven holebi's ook een krachtige stem en een vrolijke uitstraling. Zo timmeren de Games mee aan hun maatschappelijke aanvaarding en integratie. De EuroGames zijn bovendien een perfect forum om alle Europese landen te doen beseffen dat gelijke rechten voor en behandeling van holebi's noodzakelijk zijn.

En dat blijft nodig! Omdat we nog een lange weg af te leggen hebben, versterkte ik recent het gelijkemansbeleid voor holebi's met één globaal plan. Ook de EuroGames kregen hier een plaatsje in. Ze geven holebi's immers een positieve boost en kunnen dus rekenen op mijn enthousiaste steun.

Veel plezier!



## **Kathleen Van Brempt | Flemish minister of Equal Opportunities**

Dear sports fanatic

I warmly welcome you in Antwerp for a brand-new edition of the EuroGames. For the eleventh time in a row the EuroGames are not just a sports event. They give lesbians, gays and bisexuals a powerful voice as well as a cheerful image. Among other things, these Games promote their social acceptance and integration. Moreover, the EuroGames are an excellent forum to make all European countries realise that equal rights for and equal treatment of lesbians, gays and bisexuals are absolutely necessary.

And it continues to be necessary! Because we still have a long way to go, I have recently strengthened the equal opportunities policy for gays, lesbians and bisexuals in one overall plan. The EuroGames are also part of it. They give gays, lesbians and bisexuals a positive boost, and can therefore count on my enthusiastic support.

Have fun!



# OFFICIAL CAR SUPPLIER FOR THE 2007 EUROGAMES



## **SCANCAR ANTWERPEN**

Bisschoppenhoflaan 525  
2100 Antwerpen - Deurne  
03/360.69.69

## **SCANCAR BRASSCHAAT**

Kapelsesteenweg 76  
2930 Brasschaat  
03/680.28.00

## **SCANCAR WILRIJK**

Boomsesteenweg 375  
2610 Antwerpen - Wilrijk  
03/820.69.69

## **SCANCAR LIER**

Mechelsesteenweg 266  
2500 Lier  
03/489.06.58

[www.scancar.be](http://www.scancar.be)



## Patrick Janssens | Burgemeester van de stad Antwerpen

De stad Antwerpen is trots gaststad te zijn voor EuroGames 2007.

Deze unieke spelen zullen een uitdaging zijn voor elke deelnemer om uit te blinken in de sport. Als burgemeester van Antwerpen streef ik ernaar mensen te verenigen en de gemeenschapsgeest te versterken bij de inwoners en de bezoekers van deze prachtige stad. De sterkte van sport schuilt in het samenwerken en deelgenoot worden met je teamleden, coaches, clubs, trainers, ...

Daarom wens ik de hoogste maatstaf in attitude en fair play te bevorderen: niet enkel op, maar ook buiten het speelveld. Door sport en de geest van sportiviteit, trachten we het beste bij elkaar naar boven te halen. Daarnaast hoop ik dat deze EuroGames de acceptatie kunnen bevorderen van alle mogelijke sociale groepen in onze samenleving.



## Patrick Janssens | Mayor of the city of Antwerp

The city of Antwerp is proud to host the 2007 EuroGames.

These unique games will challenge each competitor to excel in sports. As mayor of Antwerp, one of my main interests and concerns is to unite and strengthen the community spirit of the people living in and visiting this beautiful city. The strength of sports is undoubtedly building partnerships with your team mates, coaches, clubs, trainers, ...

Therefore, I wish to promote the highest standards of conduct and fair play: not only on, but also off the playing-field. Through sports and the spirit of sportsmanship, we seek to bring out the best in each other. In addition, I also hope these EuroGames will boost acceptance of all kinds of social groups into our society.



# DeLUX <sup>café</sup>



Alle dagen open vanaf 11.00 uur | Open every day from 11 am  
Groot terras | Big terrace

Melkmarkt 18 - 2000 Antwerpen  
Tel. 03 232 17 66

*Get the party started ! Get sponsored !*

**PARTYSPONSORS. BE**

## **Philip Heylen | Schepen van Cultuur en Toerisme van de stad Antwerpen**

Antwerpen draagt diversiteit in het hart. Dat merk je aan onze geschiedenis, onze ondernemingszin (met de Antwerpse haven als één van de belangrijkste Europese poorten naar de wereld) en ook aan de bezoekers van onze stad. Als schepen voor cultuur en toerisme heb ik van diversiteit en tolerantie een speerpunt van mijn beleid gemaakt. De holebi-gemeenschap maakt deel uit van ons sociaal weefsel, en heeft als eender wie het recht Antwerpen te claimen als “haar” stad. We laten het niet bij goede voornemens, getuige de recente acties in ons toeristisch beleid. Ook dit grootse evenement, dat EuroGames voor onze stad betekent, is hiervan een opvallend bewijs. Mijn collega's en ikzelf zullen er voor blijven zorgen dat de holebi-gemeenschap zich in Antwerpen thuisvoelt, zich kan ontplooiën, zich kan ontspannen en zo mee kan bijdragen tot het imago van de stad als “cool capital”. Veel plezier in Antwerpen “Europe's gay capital of the heart”.

## **Philip Heylen | Alderman of Culture and Tourism of the city of Antwerp**

Antwerp is a city that carries diversity in its heart. This becomes apparent in our history, in our spirit of enterprise (with the port of Antwerp as one of the most important gateways to the world) and also in the visitors to our city. Being the alderman for culture and tourism, I have turned this diversity and tolerance into the central point of my policy. The LGBT community is part of our social structure and it can claim Antwerp as “its” city with as much right as anyone. We don't stop at good intentions, as testified by the recent actions in our tourism policy. Another striking proof of this is EuroGames, being the grand event it is to our city. My colleagues and I will continue to see to it that Antwerp remains a city where the LGBT community feels at home, can relax and in this way continue to materialize the mission of our city as “cool capital”. Have lots of fun in Antwerp, “Europe's gay capital of the heart”.

## **Ludo Van Campenhout | Schepen van Sport van de stad Antwerpen**

Dat de holebi-gemeenschap erin slaagt een evenement als de EuroGames overal in Europa te organiseren, toont aan dat we de goede richting uit gaan. Ik ben dan ook zeer blij dat Antwerpen de gaststad is voor deze 11de spelen. Ze accentueren het positieve en dynamische beeld van onze stad. Dergelijke evenementen stimuleren integratie op alle vlakken. Antwerpen heeft een grote en enthousiaste holebi-gemeenschap, waarbij verschillende organisaties erop toezien dat dit een holebi-tolerante en vooruitstrevende stad blijft. Voor mezelf combineren de EuroGames drie dingen die ik koester: onze holebi-gemeenschap, sport en de stad waarin ik leef en werk. Natuurlijk is deze positieve omgeving niet alleen het resultaat van de acties van onze stad, ook onze federale regering heeft hier veel toe bijgedragen (het holebi-huwelijk is hier mogelijk sinds 2003, in 2005 werden de adoptierechten voor holebi's verbeterd). Ik wens alle deelnemers veel sportplezier en een leuk verblijf in deze dynamische stad.

## **Ludo Van Campenhout | Alderman of Sports of the city of Antwerp**

The fact that the LGBT community is able to organise an event such as the EuroGames all across Europe, tells us we are moving in the right direction. I am very pleased that Antwerp will host these 11th games. They accentuate the positive, dynamic image of our city. Moreover, such events are social encounters for integration between all. Antwerp has a very strong and passionate LGBT community. There are numerous organisations who participate in maintaining a progressive and gay tolerant city. For myself the EuroGames combine three things I do cherish: our gay community, sports and the city I live and work in. This positive environment cannot be the result of actions undertaken by one city alone. Our federal government too has contributed significantly (the possibility for gay marriage has been a fact since 2003, adoption rights for gays were approved in 2005). I wish all participants a lot of sporting fun and a nice stay in our dynamic city.





## **EuroGames Team**

Zes jaar geleden ontstond de idee om de EuroGames uit te nodigen naar België, Vlaanderen en ook Antwerpen. Vandaag is het zover dankzij het vertrouwen van EGLSF en de steun van velen. En terecht, want sport, cultuur en integratie van holebi's zijn onderwerpen die iedereen in een tolerante maatschappij aanbelangen.

Wij zijn trots dit evenement met een zeer open uitstraling aan te bieden. Meer dan 3.000 atleten uit meer dan 40 landen en zo'n 15.000 bezoekers zullen in Antwerpen sporten, verbreederen en plezier maken. Een waaier aan culturele evenementen zorgt voor de nodige afleiding, informatie, ontmoeting en entertainment. EuroGames 2007 is dan ook '... More than Playing Games' op elk gebied en voor iedereen.

Daarnaast staat solidariteit centraal: EuroGames reikt de hand naar vele bevolkingsgroepen, waarvan 42% vrouwelijke atleten; een aantal minder gegoede Europeanen krijgen de kans deel te nemen en allochtonen en hetero's sporten zij aan zij met ons.

De aandacht voor de regenboogfamilies met het aanbod van een jeugdsportkamp en kinderopvang is nieuw, alsook het EuroGames-lied door niemand minder dan Kate Ryan, één van onze 10 ambassadeurs.

Wees dus allen welkom op de 11e editie van EuroGames!

Geniet ... Speel sportief ... Overtref en wees jezelf,  
want zoals Kate Ryan zingt, "We all belong"!

## **EuroGames Team**

Six years ago the idea arose to invite the EuroGames to Antwerp. Thanks to the trust of EGLSF and the support of many partners, today this is a reality. We are proud to present a varied event with a very open atmosphere.

More than 3,000 athletes from over 40 countries are coming to Antwerp to play sports, to fraternise and most of all to have fun. A range of cultural events provides the necessary distraction, information, encounters, and entertainment for everybody. EuroGames 2007 is '... More than Playing Games' in every aspect.

Solidarity is the key word: EuroGames reaches out to many different groups in our society such as 42% women athletes; a number of less well-off Europeans get the chance to take part, ethnic groups get acquainted with LGBT's around them and heterosexuals do sports side by side with us. The attention for rainbow families by means of the youth sports camp and kids day care is new, as well as the EuroGames song by none other than Kate Ryan, one of our 10 ambassadors.

Welcome to all at the 11th edition of EuroGames!

Enjoy ... Play fair ... Excel and be yourself  
because, as Kate Ryan sings, "We all belong"!

[www.eglsf.info](http://www.eglsf.info)



Let's  
play  
together

 **European**  
gay & lesbian sport federation

FAIR PLAY, TOLERANCE & SAFETY IN SPORTS FOR EVERYONE



# Have a **safe** time in Antwerp

Antwerp is a pretty and enjoyable city, with a lively scene for 'Holebi's' (the Dutch acronym for 'homosexual, lesbian and bisexual people'). Overall the city is an open-minded and gay friendly place, where you will feel most welcome.

- Should you become victim of **discrimination** based on your sexual preference, health status or ethnicity, contact the police. Belgium has a law that prohibits and punishes acts of discrimination. Call **0800-123 12** (24/7) for the nearest **police** station and further information. For urgent help, call **101** (24/7).
- The best known **cruising** spot in Antwerp is the 'Stadspark', the municipal park. Be careful if you see groups of men going about together, they may be intent on violence or robbery. Do not hesitate to call the police should you get into trouble, they are there to help you.
- Some bars in the Van Schoonhovenstraat are known places for male **prostitution**. Be aware that some of the customers may have financial intentions.
- **Recreational drugs** are prohibited in Belgium. If you take them anyway, inform yourself on the safe use of drugs, especially when used in combination with alcohol or other drugs. For information or help, call the 'Druglijn': **070-15 10 20** (Mondays to Fridays, 10 a.m. to 8 p.m.).
- Safety also involves **safer sex**.
  - Use a **condom** and **lube** when fucking, to prevent hiv-transmission and reduce the risk on sexually transmitted infections (STIs). However, a condom doesn't protect you fully against STIs such as gonorrhoea and syphilis. Also, these STIs can be transmitted by oral sex. So if you have casual sex, have yourself checked on STIs every six months.
  - Condoms and lube can be found in most **supermarkets** and **drugstores**. Most gay venues in Antwerp have a **vending machine** that sells you 2 condoms and lube for only € 1. In gay sex venues, you can get condoms and lube for free (sometimes only on request).



## 1 tot en met 11 juli 2007 | 1st to 11th July 2007

EVENEMENT	EVENT	BEGINUUR STARTS AT	EINDUUR ENDS AT	PRIJS PRICE	VVK PRESALE	LOCATIE LOCATION
<b>THEATER &amp; FILM - THEATRE &amp; MOVIES</b>						
Holebi Filmfestival	LGBT Film Festival	20:00	22:00	€ 8	-	<b>UGC Antwerpen</b> , Van Ertbornstraat 17, 2018 Antwerpen
Theater Egal	Theatre Egal	20:30	22:00	€ 8,50	€ 7,50	<b>Zuiderpershuis</b> (Grote Zaal), Waalsekaai 14, 2000 Antwerpen
<b>ANDERE ACTIVITEITEN - OTHER ACTIVITIES</b>						
Cultuureiland	Culture Island	various	22:00	GRATIS FREE	-	<b>Zuiderpershuis</b> , Waalsekaai 14, 2000 Antwerpen

## Donderdag 12 juli 2007 | Thursday 12th July 2007

EVENEMENT	EVENT	BEGINUUR STARTS AT	EINDUUR ENDS AT	PRIJS PRICE	VVK PRESALE	LOCATIE LOCATION
<b>CEREMONIES - CEREMONIES</b>						
Openingsceremonie	Opening Ceremony	20:30	22:00	GRATIS FREE	-	<b>Grote Markt</b> , 2000 Antwerpen
<b>CONFERENTIES - CONFERENCES</b>						
Conferentie EGLSF	Conference EGLSF	14:00	18:00	GRATIS FREE	-	<b>Zuiderpershuis</b> , Waalsekaai 14, 2000 Antwerpen
<b>SPORTEN - SPORTS</b>						
Tennis	Tennis	09:00	18:00	GRATIS FREE	-	<b>Tennis 7de Olympiade</b> , Julius De Geyterstraat 133, 2020 Antwerpen
<b>ANDERE ACTIVITEITEN - OTHER ACTIVITIES</b>						
Cultuureiland	Culture Island	12:00	22:00	GRATIS FREE	-	<b>Zuiderpershuis</b> , Waalsekaai 14, 2000 Antwerpen
Flandria Boottochten	Flandria Boat Tours	13:00 14:00 15:00 16:00	13:50 14:50 15:50 16:50	€ 5 - 7,50	-	<b>Flandria</b> , Steenplein, 2000 Antwerpen
RainbowVillage	RainbowVillage	16:00	24:00	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> , 2000 Antwerpen
Stadswandelingen	Guided City Walks	16:00	18:00	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen

Tickets in voorverkoop te verkrijgen in de RainbowVillage of telefonisch +32 472 88 99 20, tot 2 uur voor aanvang van het evenement/activiteit.

Tickets in presale at the RainbowVillage or by phone +32 472 88 99 20, until 2 hours before the event/activity starts.

FOOD

DRINKS

COCKTAILS

POPICAFÉ

## Paul Preud'Homme

---



Suikerrui 28  
2000 Antwerpen  
Tel. 03 233 42 00  
[www.p-preudhomme.com](http://www.p-preudhomme.com)

The modern-classical  
Belgian-French cuisine  
emphasizes time-tested  
combinations which will  
make lunch or dinner  
a memorable occasion

Open 12-15 + 18-23  
Sat 12-24 - Sun 12-23



**Established 25 years**

Vrijdag 13 juli 2007 | Friday 13th July 2007

EVENEMENT	EVENT	BEGINUUR STARTS AT	EINDUUR ENDS AT	PRIJS PRICE	VVK PRESALE	LOCATIE LOCATION
<b>SPORTEN - SPORTS</b>						
Badminton	Badminton	09:00	19:00	GRATIS FREE	-	<b>Sportcentrum Het Rooi</b> , Berchemstadionlaan 73, 2600 Berchem <b>Sportcentrum Kiel</b> , Emiel Vloorsstraat, 2020 Antwerpen <b>Sportcentrum Plantin &amp; Moretus</b> , Plantin en Moretuslei 343, 2140 Borgerhout-Antwerpen
Bowling	Bowling	10:00	17:00	GRATIS FREE	-	<b>Euro Bowling</b> , Ter Heydelaan 17, 2100 Deurne
Dansen	Dancing	09:00	18:00	€ 5	-	<b>Waagnatie</b> , Rijnkaai 150, 2000 Antwerpen
Golf	Golf	09:00	14:00	GRATIS FREE	-	<b>Brasschaat Open Golf &amp; Country Club</b> , Miksebaan 248, 2930 Brasschaat
Tennis	Tennis	09:00	22:00	GRATIS FREE	-	<b>Tennis 7de Olympiade</b> , Julius De Geyterstraat 133, 2020 Antwerpen
Veldhockey	Field Hockey	11:00	17:00	GRATIS FREE	-	<b>Royal Victory Hockey Club</b> , Kattenbroek 5 (Ter Elstraat), 2650 Edegem
Voetbal	Football/Soccer	09:00	17:00	GRATIS FREE	-	<b>Provinciaal Sport- en Recreatiecentrum De Nekker</b> , Nekkerspoel-Borch 19, 2800 Mechelen
Volleybal	Volleyball	08:30	19:00	GRATIS FREE	-	<b>Sportcentrum Sorghvliedt</b> , Krijgsbaan 20, 2660 Hoboken <b>Sportcentrum Linkeroever</b> , Blancefoerlaan 183, 2050 Antwerpen <b>Sportcentrum Luchtbal</b> , Santiagostraat 2, 2030 Antwerpen
Worstelen	Wrestling	13:00	18:00	GRATIS FREE	-	<b>Sportcentrum Rode Loop</b> , Rodeloopstraat 2, 2170 Merksem-Antwerpen
Zwemmen	Swimming	09:00	18:00	GRATIS FREE	-	<b>Olympisch zwembad Wezenberg</b> , Desguinlei 19, 2018 Antwerpen
<b>PARTY'S - PARTIES</b>						
Ladies Party	Ladies Party	20:00	04:00	€ 10	€ 5 - 8	<b>Café Local</b> , Waalsekaai 25, 2000 Antwerpen
<b>SHOWS - SHOWS</b>						
Mask'Ara Show	Mask'Ara Show	20:30	23:00	€ 18 - 20	€ 15 - 18	<b>Bourlaschouburg</b> , Komedieplaats 18, 2000 Antwerpen
<b>THEATER &amp; FILM - THEATRE &amp; MOVIES</b>						
Holebi Filmfestival	LGBT Film Festival	20:00	22:00	€ 8	-	<b>UGC Antwerpen</b> , Van Ertbornstraat 17, 2018 Antwerpen
Theater Vreak	Theatre Vreak	20:30	22:30	€ 8,50	€ 7,50	<b>Fakkeltheater</b> (Zwarte Zaal), Reyndersstraat 7, 2000 Antwerpen
<b>ANDERE ACTIVITEITEN - OTHER ACTIVITIES</b>						
Cultuureiland	Culture Island	12:00	22:00	GRATIS FREE	-	<b>Zuiderpershuis</b> , Waalsekaai 14, 2000 Antwerpen
EuroGames Zingt	EuroGames Singing Festival	20:30	22:00	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen
Flandria Boottochten	Flandria Boat Tours	13:00 14:00 15:00 16:00	13:50 14:50 15:50 16:50	€ 5 - 7,50	-	<b>Flandria</b> , Steenplein, 2000 Antwerpen
RainbowVillage	RainbowVillage	13:00	24:00	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> , 2000 Antwerpen
Stadswandelingen	Guided City Walks	16:00 20:00	18:00 22:00	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen
<b>VOOR DE KINDEREN - FOR THE KIDS</b>						
Jeugd Sportkamp	Kids Sports Camp	08:00	18:30	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen
Kinderdagopvang	Children Day Care	08:00	18:30	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen

Tickets in voorverkoop te verkrijgen in de RainbowVillage of telefonisch +32 472 88 99 20, tot 2 uur voor aanvang van het evenement/activiteit.  
Tickets in presale at the RainbowVillage or by phone +32 472 88 99 20, until 2 hours before the event/activity starts.



Knippen en trimmen van alle rassen, groot en klein,  
ook poezen zijn welkom.  
Enkel op afspraak: 03/354 25 04

**Adres:**  
Turnhoutsebaan 165  
2110 Wijnegem (nabij het Shopping Center)

**Vanaf oktober nieuw adres:**  
Lodewijk De Weerdstraat 38  
2900 Schoten

Met onze 5-koppige coverband entertainen wij  
al uw feestjes en andere evenementen.

Wij brengen een cocktail van pop-rock, tot funk en  
soul, met een vleugje disco en latin...



Voor meer info, kijk op [www.dansability.be](http://www.dansability.be)

**Contact:** Kenneth 0496/35 93 43 (na 17u00)  
Joeri 0473/55 16 03

**E-mail:** [dansability@skynet.be](mailto:dansability@skynet.be)

frituur 't St  d

Melkmarkt 1 | 2000 Antwerpen

tel 03.232 83 99 | fax 03.226 36 60



Zaterdag 14 juli 2007 | Saturday 14th July 2007

EVENEMENT	EVENT	BEGINUUR STARTS AT	EINDUUR ENDS AT	PRIJS PRICE	VVK PRESALE	LOCATIE LOCATION
<b>SPORTEN - SPORTS</b>						
Badminton	Badminton	09:00	19:00	GRATIS FREE	-	<b>Sportcentrum Het Rooi</b> , Berchemstadionlaan 73, 2600 Berchem <b>Sportcentrum Kiel</b> , Emiel Vloorsstraat, 2020 Antwerpen <b>Sportcentrum Plantin &amp; Moretus</b> , Plantin en Moretuslei 343, 2140 Borgerhout-Antwerpen
Bowling	Bowling	10:00	17:30	GRATIS FREE	-	<b>Euro Bowling</b> , Ter Heydelaan 17, 2100 Deurne
Dansen	Dancing	09:00	18:00	€ 5	-	<b>Waagnatie</b> , Rijnkaai 150, 2000 Antwerpen
Golf	Golf	09:00	14:00	GRATIS FREE	-	<b>Brasschaat Open Golf &amp; Country Club</b> , Miksebaan 248, 2930 Brasschaat
Tennis	Tennis	09:00	19:00	GRATIS FREE	-	<b>Tennis 7de Olympiade</b> , Julius De Geyterstraat 133, 2020 Antwerpen
Thai Boksen	Thai Boxing	11:30	15:00	GRATIS FREE	-	<b>Sportcentrum Rode Loop</b> , Rodeloopstraat 2, 2170 Merksem-Antwerpen
Veldhockey	Field Hockey	10:00	17:00	GRATIS FREE	-	<b>Royal Victory Hockey Club</b> , Kattenbroek 5 (Ter Elsstraat), 2650 Edegem
Voetbal	Football/Soccer	09:00	17:00	GRATIS FREE	-	<b>Provinciaal Sport- en Recreatiecentrum De Nekker</b> , Nekkerspoel-Borcht 19, 2800 Mechelen
Volleybal	Volleyball	08:30	19:00	GRATIS FREE	-	<b>Sportcentrum Sorghvliedt</b> , Krijgsbaan 20, 2660 Hoboken <b>Sportcentrum Linkeroever</b> , Blancefoerlaan 183, 2050 Antwerpen <b>Sportcentrum Luchtbal</b> , Santiagostraat 2, 2030 Antwerpen
Worstelen	Wrestling	09:00	16:30	GRATIS FREE	-	<b>Sportcentrum Rode Loop</b> , Rodeloopstraat 2, 2170 Merksem-Antwerpen
Zwemmen	Swimming	08:30	18:00	GRATIS FREE	-	<b>Olympisch zwembad Wezenberg</b> , Desguinlei 19, 2018 Antwerpen
<b>PARTY'S - PARTIES</b>						
Cantus	Cantus	20:00	23:00	€ 5	€ 5	<b>Stadswaag</b> , 2000 Antwerpen
EuroGames Party	EuroGames Party	22:00	05:00	€ 15	€ 10	<b>Waagnatie</b> , Rijnkaai 150, 2000 Antwerpen
<b>SHOWS - SHOWS</b>						
EuroVision	EuroVision	20:30	23:00	€ 18 - 20	€ 15 - 18	<b>Bourlaschouburg</b> , Komedieplaats 18, 2000 Antwerpen
Grand Bal	Grand Ball	20:00	03:00	€ 25	€ 20	<b>Waagnatie</b> , Rijnkaai 150, 2000 Antwerpen
<b>THEATER &amp; FILM - THEATRE &amp; MOVIES</b>						
Holebi Filmfestival	LGBT Film Festival	20:00	22:00	€ 8	-	<b>UGC Antwerpen</b> , Van Ertbornstraat 17, 2018 Antwerpen
Theater Vreak	Theatre Vreak	20:30	22:30	€ 8,50	€ 7,50	<b>Fakkeltheater</b> (Zwarte Zaal), Reyndersstraat 7, 2000 Antwerpen
<b>ANDERE ACTIVITEITEN - OTHER ACTIVITIES</b>						
Cultuureiland	Culture Island	13:00	22:00	GRATIS FREE	-	<b>Zuiderpershuis</b> , Waalsekaai 14, 2000 Antwerpen
Flandria Boottochten	Flandria Boat Tours	13:00 14:00 15:00 16:00	13:50 14:50 15:50 16:50	€ 5 - 7,50	-	<b>Flandria</b> , Steenplein, 2000 Antwerpen
RainbowVillage	RainbowVillage	13:00	24:00	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> , 2000 Antwerpen
Stadswandelingen	Guided City Walks	16:00 20:00	18:00 22:00	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen
<b>VOOR DE KINDEREN - FOR THE KIDS</b>						
Jeugd Sportkamp	Kids Sports Camp	08:00	18:30	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen
Kinderdagopvang	Children Day Care	08:00	18:30	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen

Tickets in voorverkoop te verkrijgen in de RainbowVillage of telefonisch +32 472 88 99 20, tot 2 uur voor aanvang van het evenement/activiteit.  
Tickets in presale at the RainbowVillage or by phone +32 472 88 99 20, until 2 hours before the event/activity starts.



**ANTWERPS FETISH BAR**  
SUNDAY - THURSDAY 21:00 - 03:00 / FRIDAY & SATURDAY 21:00 - 06:00

**THE BLACKHOLE**  
ANTWERPEN

**Van Schoonbekeplein 3  
B-2000 Antwerpen**

**OINK  
OINK**

**ANTWERPS PIGGEST KITCHEN BAR**  
MONDAY - FRIDAY 10:00 - 20:00 / SATURDAY 13:00 - 20:00

*Finest Gay Sauna in Belgium*

**KOUROS**

**SAUNA**

[www.kouros.be](http://www.kouros.be)

Botermelkbaan 50 - Schoten  
Open every day from 13h00 till 01h00 - Sundays from 11h00

Zondag 15 juli 2007 | Sunday 15th July 2007

EVENEMENT	EVENT	BEGINUUR STARTS AT	EINDUUR ENDS AT	PRIJS PRICE	VVK PRESALE	LOCATIE LOCATION
<b>CEREMONIES - CEREMONIES</b>						
Sluitingsceremonie	Closing Ceremony	14:00	15:30	GRATIS FREE	-	<b>Grote Markt</b> , Antwerpen
<b>SPORTEN - SPORTS</b>						
Lopen (stadsloop)	Running (city run)	09:00 start 5 & 10 km  11:00 start 10 miles (16 km)	13:00	GRATIS FREE  GRATIS FREE	-  -	<p>- Accreditatie, vestiaire en douche in <b>Zuiderpershuis</b>, Waalsekaai 14, 2000 Antwerpen</p> <p>- Vertrek en aankomst is op de <b>Grote Markt</b>, 2000 Antwerpen</p> <p>- Opwarming 08u30 en 10u30 op de <b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen</p> <p>Het parcours loopt door de stad, hoofdzakelijk op verharde wegen.</p> <p>- Accreditation, wardrobe and shower at <b>Zuiderpershuis</b>, Waalsekaai 14, 2000 Antwerpen</p> <p>- Start and finish are on the <b>Grote Markt</b>, 2000 Antwerp</p> <p>- Warming-up at 08h30 and 10h30 at the <b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen</p> <p>The run will be throughout the city, mostly on paved streets.</p>
<b>THEATER &amp; FILM - THEATRE &amp; MOVIES</b>						
Holebi Filmfestival	LGBT Film Festival	20:00	22:00	€ 8	-	<b>UGC Antwerpen</b> , Van Ertbornstraat 17, 2018 Antwerpen
Theater Vreak	Theatre Vreak	15:30	17:30	€ 8,50	€ 7,50	<b>Fakkeltheater</b> (Zwarte Zaal), Reyndersstraat 7, 2000 Antwerpen
<b>ANDERE ACTIVITEITEN - OTHER ACTIVITIES</b>						
Afscheidsbrunch	Farewell Brunch	10:00	13:00	UITVERKOCHT SOLD OUT	UITVERKOCHT SOLD OUT	<b>Astrid Park Plaza Hotel</b> , Astridplein, 2000 Antwerpen
Cultuureiland	Culture Island	13:00	16:00	GRATIS FREE	-	<b>Zuiderpershuis</b> , Waalsekaai 14, 2000 Antwerpen
Flandria Boottochten	Flandria Boat Tours	13:00 14:00 15:00 16:00	13:50 14:50 15:50 16:50	€ 5 - 7,50	-	<b>Flandria</b> , Steenplein, 2000 Antwerpen
RainbowVillage	RainbowVillage	10:00	17:00	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> , 2000 Antwerpen
Stadswandelingen	Guided City Walks	16:00	18:00	GRATIS FREE	-	<b>Groenplaats</b> (RainbowVillage), 2000 Antwerpen

Tickets in voorverkoop te verkrijgen in de RainbowVillage of telefonisch +32 472 88 99 20, tot 2 uur voor aanvang van het evenement/activiteit.  
 Tickets in presale at the RainbowVillage or by phone +32 472 88 99 20, until 2 hours before the event/activity starts.

# CROISSANTY

open: Ma-Vrij: 7u-20u | Feestdagen + Zondag: 8u-20u

UW VERSE CROISSANTERIE  
DAGVERSE BROODJES  
ook warme gerechten en dagschotels

Melkmarkt 5 | 2000 A'pen | tel 03.232 36 60 | gsm 0497 70 60 51



03 232 36 60  
0497 70 60 51

# PINK CONNECTIONS



THE ULTIMATE GAY NETWORK FOR MEN AND WOMEN

**Pink Connections** has been created to provide the ultimate gay network for men and women throughout the world including a safe place for people to meet, businesses to advertise and planning weddings in one of the most beautiful countries in the world for same sex couples. Through our individual professional service we create a time for you to remember and ensure your dreams, desires and wants come true.



dream weddings... your day your dream  
business directory... list & comment  
chat & socialise... get connected

[WWW.PINKCONNECTIONS.COM](http://WWW.PINKCONNECTIONS.COM)



PINK  
CONNECTIONS

**BADMINTON** | 450 deelnemers spelen enkel- en dubbelspel in de categorieën A, B+, B-, C+ en C-. Drie disciplines: enkelspel of gemengd dubbelspel en dubbelspel. Dit is een officiële competitie die wordt gespeeld volgens de Europese Badminton Regels (21 punten per set).

Georganiseerd door Active Company.

**BADMINTON** | 450 participants play singles and doubles in the levels A, B+, B-, C+ and C- levels. Three disciplines: singles or mixed doubles and doubles. The competition is official and will be held according to the European Badminton Rules (21 point games).

Organised by Active Company.

**DANSEN** | De koppels dansen in 5 niveaus: A (uitgebreide competitie-ervaring), B (beperkte competitie-ervaring), C (recreanten), D (beginners) en Starters (geen ervaring). De dansstijlen zijn: Standard style - Latin American style - 10-Dance Championships (combinatie van Standard en Latin American style in A-class bij heren en dames, volwassenen of senior categorieën)

**DANCING** | The couples are ranked in 5 levels: A (extensive competitive experience), B (some competitive experience), C (recreational level), D (beginners) and Starters (no experience). The dance styles represented will be: Standard style - Latin American style - 10-Dance Championships (combination of Standard and Latin American style in A-level in Male and Female, Adults or Senior Categories).

**LOPEN** | De loopwedstrijd (5, 10 en 16 km) heeft haar start- en eindpunt op de Grote Markt. Het parcours loopt door de stad, hoofdzakelijk op verharde wegen. EuroGames moedigt zoveel mogelijk plaatselijke lopers en andere atleten aan om deel te nemen. Elke deelnemer ontvangt een aandenken bij aankomst. De bepalingen van IAAF en de Vlaamse Atletiekliga (VAL) zijn van toepassing.

**RUNNING** | The running competition (5, 10 and 16 km) will have its start and finish on the Grote Markt. The run will be throughout the city, mostly on paved streets. EuroGames encourages as many local runners and other athletes as possible to participate. Every participant will receive a memento at the finish. The rules of the IAAF and the Vlaamse Atletiekliga (VAL) apply.



**BOWLING** | 70 deelnemers spelen een bowlingtoernooi in 2 categorieën: A en B, enkel- en dubbelspel & trio's, dames, heren en gemengd. 3 games op vrijdag 13/7 – trio's en eindrondes op zaterdag 14/7. Deze officiële competitie wordt gespeeld volgens de B.B.S.F. spelregels en F.I.Q. Elke eerste, tweede en derde speler van elke categorie ontvangt een medaille.

**BOWLING** | 70 participants play the bowling tournament in 2 categories: A and B, singles and doubles & trios, women, men and mixed. 3 games on Friday 13 July – trios and final rounds on Saturday 14 July. This official competition will be played according to the B.B.S.F. and F.I.Q. rules. Medals will be granted to the first, second and third placed bowling player of every category.

**GOLF** | 70 deelnemers worden ingedeeld in één van vier niveaus, naargelang hun handicap. Elke speler speelt één golfronde voor de EuroGames Antwerpen Kampioenschappen. Het golftoernooi is een officiële competitie en wordt georganiseerd volgens de spelregels van de 'Royal & Ancient Club of St. Andrews'. Medailles worden toegekend aan de eerste, tweede en derde plaats van elk niveau. Een gouden "Brutt" medaille wordt toegekend aan de beste mannelijke en vrouwelijke deelnemer. Georganiseerd door de Brasschaat Open Golf & Country Club.

**GOLF** | 70 participants are ranked in one of four levels, depending on their handicap. Each player will play one round of golf for the EuroGames Antwerp Championships. The competition is official and will be held according to the rules of the Royal and Ancient Club of St. Andrews. Medals will be granted to the first, second and third place in each level. One gold "Brutt" medal will be granted to the best male and female competitor. Organised by the Brasschaat Open Golf & Country Club.

# QUE Pasa



*pasion latina*  
*open 16.00 hours*

*Thursday cocktail 4 euro*

*Friday latin party (salsa merengue ....)*

*Sunday special act by Gil DO Brasil start 21.00*

*Lange Koepoortstraat 1 2000 Antwerpen*

*www.cafe-que-pasa.be*



**ALTIJD DE PERFECTE ESPRESSO !**



bestel online: [www.lavazza-blue.be](http://www.lavazza-blue.be)

of bel: 03/354 36 01



**TENNIS** | 220 deelnemers spelen enkel- en dubbelspel in 5 categorieën: Open (expert), A (gevorderd), B (matig gevorderd), C (gemiddeld) en D (beginners). Zaterdag 14 juli worden de finales gespeeld. De regels van GLTA en de ITF worden gevolgd. Georganiseerd door Smashing Pink met dank aan Tennis 7de Olympiade vzw.



**TENNIS** | 220 participants play singles and doubles in 5 levels: Open (highly advanced), A (advanced), B (high intermediate), C (intermediate) en D (beginners). Saturday 14 July the finals will be played. Played by the rules of GLTA and ITF. Organised by Smashing Pink with thanks to Tennis 7de Olympiade vzw.



**VELDHOCKEY** | De hockeyteams spelen een voorronde in een halve 'round robin format' en medaille playoffs en volgronden. De teams spelen minimum 4 wedstrijden tijdens het toernooi. Voor het toernooi gelden de spelregels van de International Hockey Federation (FIH). Georganiseerd door Pink Hockey met dank aan de Royal Victory Hockey Club.



**FIELD HOCKEY** | The hockey teams play a preliminary round in a half 'round robin format' and medal playoffs and continuing rounds. Participants are guaranteed to play at least four games in the tournament. During the tournament rules of the International Hockey Federation (FIH) will apply. Organised by Pink Hockey with thanks to the Royal Victory Hockey Club.



**VOLLEYBAL** | In de volleybal competitie vinden de kwalificatierondes plaats op vrijdag 13 juli en de finalerondes op 14 juli (via knock-out systeem). De 72 teams spelen in 4 niveaus (A, B+, B- en C) en 2 categorieën (mannen - vrouwen). Georganiseerd door Active Company.



**VOLLEYBALL** | In the volleyball competition the qualification rounds will be organised on 13 July and the final rounds on 14 July (by knock-out system). The 72 teams will play in 4 levels (A, B+, B- and C) and 2 categories (men - women). Organised by Active Company.

**THAI BOXEN** | Op zaterdag 14 juli vinden demonstraties van Thai boxing plaats, zowel een initiatie als een Master Class door Daniella Somers, voormalig wereldkampioene. De demonstraties worden gegeven door leden van haar trainingschool "The Bull Dogs" uit Antwerpen. Georganiseerd door The Bull Dogs.

**THAI BOXING** | On Saturday 14 July demonstrations of Thai boxing will take place, both initiations as well as a Master Class by Daniella Somers, former world champion. The demonstrations will be held by members of her training school "The Bull Dogs", located in Antwerp. Organised by The Bull Dogs.

**VOETBAL** | De herenteams (11 - 15 spelers) nemen het tegen elkaar op op reguliere voetbalvelden en de damesteams (7 - 10 spelers; beginners - gevorderden) op een helft van een regulier voetbalveld. De wedstrijden worden gespeeld volgens de FIFA bepalingen, met een aantal aanpassingen voor de dames-toernooien. Georganiseerd door Active Company & HLWM.

**FOOTBALL** | The men's teams (11 - 15 players) challenge each other on a regular football field and the women's teams (7 - 10 players; beginners - advanced) on a semi football field. The matches will be played according the international FIFA football/soccer rules, with some modifications for the women's tournament. Organised by Active Company & HLWM.



holebi\*

\*gay lesbian bisexual transgender

# café Den Draak

relax

talk

drink & eat

you'll find a lot of info about the gay community of Antwerp  
but you can also drop in for a hot coffee, cold coke, or just meet new friends

place to be: draakplaats 1 - antwerpen - open tue - sun from 12pm



# het roze huis

antwerpse regenboogkoepel

**stap even binnen in het bruisende  
hart van holebi Antwerpen**

kom tot rust in café Den Draak  
hier vind je alle info over de holebi-groepen  
van de provincie Antwerpen

"GLBT community house and  
representative of GLBT associations in the  
province of Antwerp"  
"Join our campaigning group for GLBT  
rights worldwide -  
[www.hetrozehuis.be/wish](http://www.hetrozehuis.be/wish)"  
"Active partner in the cultural programme  
of the EuroGames 2007"

welkom!

Het Roze Huis - Antwerpse Regenboogkoepel

Draakplaats 1  
2018 Antwerpen

[www.hetrozehuis.be](http://www.hetrozehuis.be)  
[info@hetrozehuis.be](mailto:info@hetrozehuis.be)

open van dinsdag t/m zondag vanaf 15u00



# [www.hetrozehuis.be](http://www.hetrozehuis.be)

het roze huis  
antwerpse regenboogkoepel

**WORSTELLEN** | Er zijn 2 categorieën: vrije stijl en worstelcompetitie in verschillende gewichtsklassen.

In elke gewichtsklasse zijn een gouden, zilveren en bronzen medaille voorzien. De worstelcompetitie wordt gehouden volgens de regels van de FILA en zal worden voorgezeten door aan FILA verbonden officials.

Georganiseerd door Active Company.

**WRESTLING** | There are 2 categories: freestyle and wrestling competition in several weight categories. In every weight category a golden, silver and bronze medal will be awarded. The wrestling competition will be held according to the rules of FILA and presided over by FILA-associated officials.

Organised by Active Company.



**ZWEMMEN** | 450 deelnemers strijden om de 815 medailles die uitgereikt worden voor de disciplines schoolslag (50, 100 en 200m), rugslag (50, 100 en 200m), vlinderslag (50, 100 en 200m), vrije slag (50, 100, 200 en 400m), individuele wisselslag (200 en 400m), wisselslag estafette (4 x 50m) en vrije slag estafette (4 x 50m) in het Olympisch Zwembad Wezenberg. De competitie is officieel en volgt de internationale normen voor de 'Masters' en de 'Vlaamse Zwemliga'.

Georganiseerd door Active Company.

**SWIMMING** | 450 participants compete for the 815 medals in the disciplines breaststroke (50, 100 and 200m), backstroke (50, 100 and 200m), butterfly (50, 100 and 200m), freestyle (50, 100, 200 and 400m), individual medley (200 and 400m), medley relay (4 x 50m) and freestyle relay (4 x 50m) in the Olympisch Swimming pool Wezenberg. The competition is official and complies with the international standards for 'Masters' and the 'Vlaamse Zwemliga'.

Organised by Active Company.

foto's | photos: André Carens

**actieve sport & ontspanning**  
voor holebi's in Antwerpen

**active sports & recreation**  
for LGBT in Antwerp

**ACTIVEXTRA**

*extra activiteiten / extra activities:*

- deelname aan binnen- en buitenlandse holebi toernooien  
participation to LGBT tournaments, home and abroad
- wandelweekend, fietsweekend, adventureweekend, bowling  
hiking weekend, cycling weekend, adventure weekend, bowling

- badminton
- gym
- cycling
- hiking
- choir
- football
- volleyball
- wrestling
- yoga
- swimming



www.activecompany.be  
info@activecompany.be  
tel.: +32 (0)477 510 305

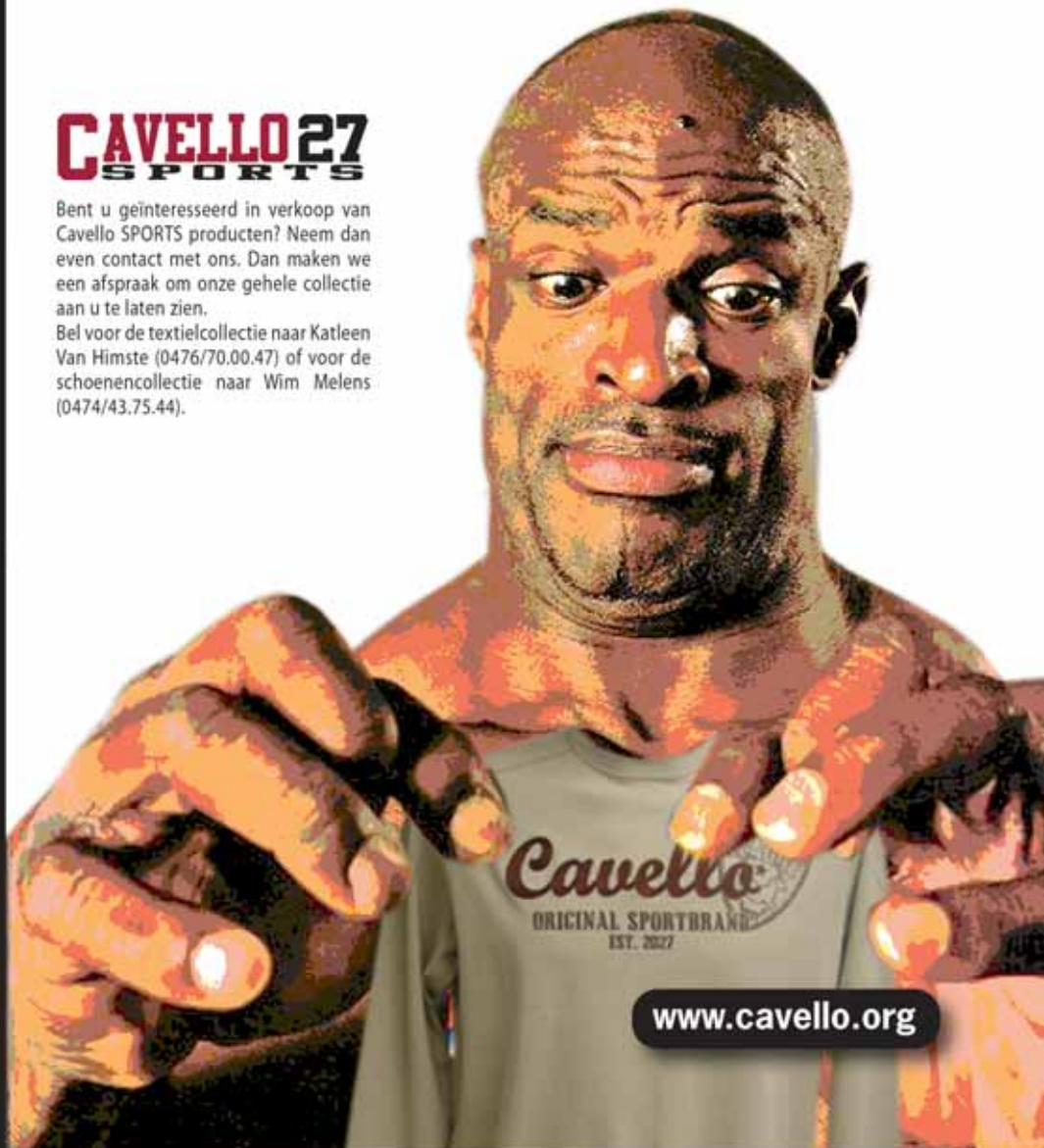


# VERKRIJGBAAR BIJ UW SPORTSCENTER?

**CAVELLO**27  
SPORTS

Bent u geïnteresseerd in verkoop van Cavello SPORTS producten? Neem dan even contact met ons. Dan maken we een afspraak om onze gehele collectie aan u te laten zien.

Bel voor de textielcollectie naar Katleen Van Himste (0476/70.00.47) of voor de schoenencollectie naar Wim Melens (0474/43.75.44).



[www.cavello.org](http://www.cavello.org)

## Totaaloverzicht | Complete Overview

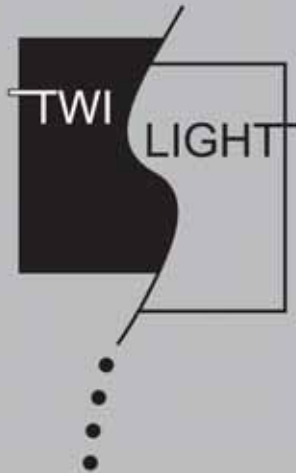
Prijzen in voorverkoop op dagoverzichten  
Presale ticket prices on daily overviews

\* Adresgegevens op dagoverzichten  
Addresses on daily overviews

EVENEMENT	EVENT	VOOR BEFORE	12/07	13/07	14/07	15/07	UUR - TIME	LOCATIE - LOCATION *	
<b>CEREMONIES - CEREMONIES</b>									
Openingsceremonie	Opening Ceremony		GRATIS FREE				20:30 - 22:00	Grote Markt	
Sluitingsceremonie	Closing Ceremony					GRATIS FREE	14:00 - 15:30	Grote Markt	
<b>CONFERENTIES - CONFERENCES</b>									
Conferentie EGLSF	Conference EGLSF		GRATIS FREE				14:00 - 18:00	Zuiderpershuis	
<b>SPORTEN - SPORTS</b>									
Badminton	Badminton			GRATIS FREE	GRATIS FREE		09:00 - 19:00	Sportcentra Het Rooi, Kiel, Plantin & Moretus	
Bowling	Bowling			GRATIS FREE	GRATIS FREE		10:00 - various	Euro Bowling	
Dansen	Dancing			€ 5	€ 5		09:00 - 18:00	Waagnatie	
Golf	Golf			GRATIS FREE	GRATIS FREE		09:00 - 14:00	Brasschaat Open Golf & Country Club	
Lopen (stadsloop)	Running (city run)					GRATIS FREE	07:00 - 13:30	Antwerpen	
Tennis	Tennis		GRATIS FREE	GRATIS FREE	GRATIS FREE		09:00 - various	Tennis 7de Olympiade	
Thai Boksen	Thai Boxing					GRATIS FREE	11:30 - 15:00	Rode Loop	
Veldhockey	Field Hockey			GRATIS FREE	GRATIS FREE		various - 17:00	Royal Victory Hockey Club	
Voetbal	Football/Soccer			GRATIS FREE	GRATIS FREE		09:00 - 17:00	Provinciaal Sport- en Recreatiecentrum De Nekker	
Volleybal	Volleyball			GRATIS FREE	GRATIS FREE		08:30 - 19:00	Sportcentra Sorghvlied, Linkeroever, Luchtbal	
Worstelen	Wrestling			GRATIS FREE	GRATIS FREE		various	Rode Loop	
Zwemmen	Swimming			GRATIS FREE	GRATIS FREE		various - 18:00	Olympisch zwembad Wezenberg	
<b>PARTY'S - PARTIES</b>									
Cantus	Cantus				€ 5		20:00 - 23:00	Stadswaag	
EuroGames Party	EuroGames Party				€ 15		22:00 - 05:00	Waagnatie	
Ladies Party	Ladies Party			€ 10			20:00 - 04:00	Café Local	
<b>SHOWS - SHOWS</b>									
EuroVision	EuroVision				€ 18 - 20		20:30 - 23:00	Bourlaschouwborg	
Grand Bal	Grand Ball				€ 25		20:00 - 03:00	Waagnatie	
Mask'Ara Show	Mask'Ara Show			€ 18 - 20			20:30 - 23:00	Bourlaschouwborg	
<b>THEATER &amp; FILM - THEATRE &amp; MOVIES</b>									
Holebi Filmfestival	LGBT Film Festival	€ 8		€ 8	€ 8	€ 8	20:00 - 22:00	UGC Antwerpen	
Theater Egal	Theatre Egal	€ 8,50					20:30 - 22:00	Zuiderpershuis	
Theater Vreak	Theatre Vreak			€ 8,50	€ 8,50	€ 8,50	various	Fakkeltheater	
<b>ANDERE ACTIVITEITEN - OTHER ACTIVITIES</b>									
Afscheid brunch	Farewell Brunch						UITVERKOCHT SOLD OUT	10:00 - 13:00	Astrid Park Plaza Hotel
Cultuureiland	Culture Island	GRATIS FREE	GRATIS FREE	GRATIS FREE	GRATIS FREE	GRATIS FREE		various	Zuiderpershuis
EuroGames Zingt	EuroGames Singing Festival			GRATIS FREE				20:30 - 22:00	Groenplaats
Flandria Boottochten	Flandria Boat Tours		€ 5 - 7,50	€ 5 - 7,50	€ 5 - 7,50	€ 5 - 7,50	13:00/14:00/15:00/16:00		Flandria
RainbowVillage	RainbowVillage		GRATIS FREE	GRATIS FREE	GRATIS FREE	GRATIS FREE		various	Groenplaats
Stadswandelingen	Guided City Walks		GRATIS FREE	GRATIS FREE	GRATIS FREE	GRATIS FREE		various	Groenplaats (RainbowVillage)
<b>VOOR DE KINDEREN - FOR THE KIDS</b>									
Jeugd Sportkamp	Kids Sports Camp			GRATIS FREE	GRATIS FREE			08:00 - 18:30	Groenplaats (RainbowVillage)
Kinderdagopvang	Children Day Care			GRATIS FREE	GRATIS FREE			08:00 - 18:30	Groenplaats (RainbowVillage)

Tickets in voorverkoop te verkrijgen in de RainbowVillage of telefonisch +32 472 88 99 20, tot 2 uur voor aanvang van het evenement/activiteit.

Tickets in presale at the RainbowVillage or by phone +32 472 88 99 20, until 2 hours before the event/activity starts.



lounge • talk • music • cocktail



check out: [www.twi-light.be](http://www.twi-light.be)

tuesday to saturday  
sunday  
monday closed

from 18h until .. h.  
from 16h until .. h.



during the EuroGames open from 15h!

Van Schoonhovenstraat 54 2000 Antwerpen

# CorpoSano

## Massage & Relaxation Therapies

*Relax Massage - Hammam Treatment - Sport Massage  
Sundāri Woman & Men's Facial – Sundāri Body Treatments  
Duo-Massages - Ayurvedic Massage - Sabaaydi Massage*

*Visit us during Eurogames 2007 on the spot at one  
of the tournaments*

[www.corposano.be](http://www.corposano.be)

*Make your appointment +32 (0)3 663 30 29 or mail us at  
[info@corposano.be](mailto:info@corposano.be)*

*CorpoSano – Massage & Relaxation Therapies – Osystraat 71-73 - 2060 Antwerpen*



**SUNDĀRI**  
“The beauty of being well”



**OPENINGSCEREMONIE** | Een parade van 3.000 sporters kondigt de officiële openingsceremonie van EuroGames 2007 aan, gepresenteerd door Alexandra Potvin en Jerko Bozikovic. Via interviews en liveoptredens in een groots multimediaspektakel wordt duidelijk dat het in de 11e editie van EuroGames om "...More than Playing Games" gaat. Niemand minder dan Kate Ryan brengt het officiële EuroGames lied "We all belong". Met 30 vendeliers van Alkuone, Stan Van Samang en Roel Van der Stukken, Mask'Ara, Fair Play met Sonia Pelgrims en vele anderen.

Alle sporters en toeschouwers (mét EuroGames badge) worden verzameld om 19u00 op het Steenplein (nabij de Grote Markt) voor de gezamenlijke intrede tijdens de openingsceremonie.

Wees op tijd om dit unieke spektakel niet te missen!

**Datum** donderdag 12 juli van 20u30 tot 22u00

**Locatie** Grote Markt

**Taal** Engels en Nederlands

**Toegangsprijs** vrije toegang | Voorbehouden zone voor EuroGames deelnemers en vrijwilligers.

**OPENING CEREMONY** | A parade of 3000 athletes announces the official opening ceremony of EuroGames 2007, hosted by Alexandra Potvin and Jerko Bozikovic. Through interviews and live acts in a multimedia spectacle it is clear that the 11th edition of EuroGames is about "...More than Playing Games". None other than Kate Ryan, who represented Belgium in the 2006 Eurovision Song Contest, will perform the official EuroGames song "We all belong". With 30 flag-wavers from Alkuone, Stan Van Samang & Roel Van der Stukken, Mask'Ara and many others.

All athletes and spectators (with EuroGames badge) are expected at Steenplein (near the Grote Markt) at 19h00 for the big entrance parade during the opening ceremony.

Be on time and don't miss this unique event!

**Date** Thursday 12th July from 20h30 to 22h00

**Location** Grote Markt

**Language** English and Dutch

**Ticket Prices** free entrance | Reserved area for EuroGames participants and volunteers.



Alexandra Potvin



Jerko Bozikovic



Kate Ryan



Roel Van der Stukken  
Stan Van Samang



# GARDEVILLE



NATIONALESTRAAT 41  
2000 ANTWERPEN

OPEN: Dinsdag - Zaterdag  
Tuesday - Saturday  
12.00h - 23.00h



## Antwerp Mabuhay Lodgings

Bed & Breakfast Rooms and Apartments

**IF** you want to learn more about Antwerp -  
Lodge with the locals.


**IF** you want to get away from the tourist areas -  
Discover our neighbourhood, Zurenborg.

**IF** you want to be welcomed as a family -  
Stay with Mabuhay Lodgings.

Your hosts  
Eric and Herman  
Draakstraat 32  
2018 Antwerp, Belgium  
<http://www.mabuhay.be>  
[info@mabuhay.be](mailto:info@mabuhay.be)



Experience Asian Hospitality in a European Setting



Shows | Shows

**MASK'ARA** | De diva's van Mask'Ara, één van de beste en meest bekende travestiegroepen van Antwerpen, schotelen u een avondvullende show voor. Prachtige kostuums en schitterende acts zorgen voor een spektakel dat je niet wil missen! Amusement verzekerd!!

**Datum** vrijdag 13 juli van 20u30 tot 23u00

**Locatie** Bourlaschouwburg - Komedieplaats 18

**Taal** Nederlands en Engels

**Toegangsprijs** kassa: € 18 - 20 | voorverkoop: € 15 - 18  
Beperkt aantal plaatsen

**MASK'ARA** | The divas of Mask'Ara, one of Antwerp's finest and most famous Drag Queen acts, enchant you with dazzling performances in a marvellous evening show. Beautiful costumes and sparkling acts will make this a night you would not want to miss. Fun-tastic!!

**Date** Friday 13th July from 20h30 to 23h00

**Location** Bourlaschouwburg - Komedieplaats 18

**Language** Dutch and English

**Ticket Prices** at the event: € 18 - 20 | presale: € 15 - 18  
Limited number of seats



**GRAND BAL** | Gala van de sterren en kampioenen!

In het zog van een opwindend toernooi zullen de danskampioenen van EuroGames 2007 Antwerpen en een heleboel special guests die de crème de la crème vertegenwoordigen van de danswereld, hun meest verfijnde danspasjes tonen in een spectaculair gala-optreden. Ook jij kan tot een stuk in de nacht dansen. Wees erbij en geniet van deze wonderlijke avond! Gelegenheidskledij vereist.

**Datum** zaterdag 14 juli van 20u00 tot 3u00

**Locatie** Waagnatie - Rijnkaai 150

**Taal** Engels

**Toegangsprijs** kassa: € 25 | voorverkoop: € 20

**GRAND BALL** | Gala of the stars and champions!

In the wake of an exciting tournament, the dance champions of EuroGames 2007 Antwerp as well as a number of special guests representing the cream of the crop in dancing will demonstrate their finest moves in a spectacular gala performance. You will also be able to dance the night away yourself. Come one, come all, and enjoy yourselves at this wonderful evening! Formal attire required.

**Date** Saturday 14th July from 20h00 to 3h00

**Location** Waagnatie - Rijnkaai 150

**Language** English

**Ticket Prices** at the event: € 25 | presale: € 20

**EUROVISION@EUROGAMES** | Eén van de hoogtepunten op de gay-kalender in Europa is het jaarlijkse Eurovision Songfestival. Homo's en lesbiennes over heel de wereld zijn dan in de ban van de glitter en glamour op het podium. In de show EuroVision@EuroGames dingen 13 Europese kandidaten met een bestaand EuroVisielied naar de eerste plaats in deze spannende playbackwedstrijd. Met Nicole en Hugo, Lilianne St-Pierre, Xandee, Pink Noise, en vele anderen.

**Datum** zaterdag 14 juli van 20u30 tot 23u00

**Locatie** Bourlaschouwburg - Komedieplaats 18

**Taal** Engels

**Toegangsprijs** kassa: € 18 - 20 | voorverkoop: € 15 - 18  
**Meter en peter** Nicole en Hugo, de Belgische inzending voor het Eurovisie Songfestival van 1973.

**EUROVISION@EUROGAMES** | The annual Eurovision Song Contest is one of the highlights of the gay calendar in Europe. Gays and lesbians all over the continent get carried away by the glamour and glitter on stage, and the political games outside the theatre. In the show EuroVision@EuroGames, 13 European candidates compete with an existing EuroVision song for the first place in this exciting playback contest. With Nicole & Hugo, Lilianne St-Pierre, Xandee, Pink Noise, and many others.

**Date** Saturday 14th July from 20h30 to 23h00

**Location** Bourlaschouwburg - Komedieplaats 18

**Language** English

**Ticket Prices** at the event: € 18 - 20 | presale: € 15 - 18  
**Patroness and patron** Nicole and Hugo, Belgian entry for the 1973 Eurovision Songcontest.



*We care about your safety,  
health and pleasure!*



Pharmacy Walter Lotry  
Grote Markt 56  
2000 Antwerpen  
Tel. and fax:  
00 32 (0) 3 233.01.86

*(next to the palm trees on the smaller  
part of the Market place!)*

# Perform better

## Taste our fabulous juices ( & fresh pastas :-)

Breakfast, Lunch & Dinner  
Reservation 00323 231.04.79  
Theatresquare Antwerp Center



Kate Ryan

We All Belong:

Bigger than the sky above  
Music gives me so much love  
Higher than you'll ever be,  
Let the rhythm set you free

Make your move  
Don't be ashamed  
'Cause in the end we're all the same  
Don't care about what others say  
Let the rhythm make your way

People come on let's get together  
Let the music play on, play on forever  
We can make this world much better  
Get up, Get on  
We all belong yeah

People come on let's get together  
Let the music play on, play on forever  
We can make this world much better  
Get up, Get on  
We all belong yeah

An ocean of our energy  
United we are breaking free  
Come on closer, touch my skin  
Breathe out, so I can breathe you in

Make your move  
Don't be ashamed  
'Cause in the end we're all the same  
Don't care about what others say  
Let the rhythm make your way

People come on let's get together  
Let the music play on, play on forever  
We can make this world much better  
Get up, Get on  
We all belong yeah

People come on let's get together  
Let the music play on, play on forever  
We can make this world much better  
Get up, Get on We all belong yeah  
X3

Party's | Parties

**EUROGAMES PARTY** | Voor deze EuroGames Party toveren we een grootse locatie in Antwerpen om tot een heus feestpaleis! Met schitterende DJ's, spetterende acts, 3.000 Europese sporters en een wervelende licht-show wordt dit een niet te missen party.

**Datum** zaterdag 14 juli van 22u00 tot 5u00

**Locatie** Waagnatie - Rijnkaai 150

**Taal** Engels en Nederlands

**Toegangsprijs** kassa: € 15 | voorverkoop: € 10

**EUROGAMES PARTY** | Especially for EuroGames 2007, we'll transform one of Antwerp's biggest venues into a world-class party dome! Fabulous DJ's, dazzling acts, 3,000 European athletes and an amazing light show will make this party one you can't afford to miss.

**Date** Saturday 14th July from 22h00 to 5h00

**Location** Waagnatie - Rijnkaai 150

**Language** English and Dutch

**Ticket Prices** at the event: € 15 | presale: € 10



**LADIES PARTY** | Klaar voor een exclusieve 'ladies party'? Trek dan je meest coole L-outfit aan en geniet van wat we speciaal voor jou voorzien: live performance acts, verbazingwekkende DJ's, de beste cocktails en... meer dan 500 Europese sportvrouwen. Met o.a. bRaSs, Joey Hateley (UK), DJ Miss Smile (NL), DJ piErRe EliTaiR (B), ...

**Datum** vrijdag 13 juli van 20u00 tot 4u00

**Locatie** Café Local - Waalsekaai 25

**Taal** Engels en Nederlands

**Toegangsprijs** kassa: € 10 | voorverkoop: € 8

De eerste 100 die voor 21u00 op de party zijn, krijgen een gratis drankje!

**LADIES PARTY** | Get ready for an exclusive "ladies party". Exchange your sweaty clothes for your coolest L-outfit and enjoy what we prepared for you: live performance acts, Amazing DJ's, cocktails and... more than 500 women from different countries. With bRaSs, Joey Hateley (UK), DJ Miss Smile (NL), DJ piErRe EliTaiR (B), ...

**Date** Friday 13th July from 20h00 to 4h00

**Location** Café Local - Waalsekaai 25

**Language** English and Dutch

**Ticket Prices** at the event: € 10 | presale: € 8

The first 100 people who enter the ladies party before 21h00, get a free drink!

**CANTUS** | Ga samen met de Antwerpse holebi-studentenvereniging 'De Flamingo's' en haar zustervereniging 'Acantha' uit Gent uit de bol op een heuse openlucht-cantus. Tijdens het zangfeestijn vloeit het bier aan zeer democratische prijzen. Voor jong en minder jong, iedereen is welkom!

**Datum** zaterdag 14 juli van 20u00 tot 23u00

**Locatie** Stadswaag

**Taal** Engels

**Toegangsprijs** kassa: € 5 | voorverkoop: € 5 (incl. 1,5L bier)

**CANTUS** | Together with Antwerp's biggest LGBT student club, 'The Flamingo's' and their sister club from Ghent 'Acantha', you can sing and drink (democratic prices for student budgets!) at the biggest open-air cantus ever organised in Belgium. For the young and the young at heart.

**Date** Saturday 14th July from 20h00 to 23h00

**Location** Stadswaag

**Language** English

**Ticket Prices** at the event: € 5 | presale: € 5 (incl. 1,5L beer)



# KOOP JE KAART OP VOORHAND

MINSTENS  
**20%**  
GOEDKOPER  
DAN IN BUS OF  
TRAM\*



\* Niet geldig op dorpsdiensttarieven.

- **Spaar tijd en geld!**  
U kunt de kaarten voor bus en tram ook kopen in o.a. krantenwinkels, buurtwinkels, supermarkten en andere lokale verkooppunten.  
Een kaart op voorhand kopen is slim, want dat verkort de wacht- en reistijden. Zo kunnen onze bussen en trams stipter rijden.
- Een lijst van de voorverkooppunten vindt u op [www.delijn.be/vvk](http://www.delijn.be/vvk) of bel De LijnInfo op 070 220 200.



**RAINBOWVILLAGE** | Het hart van de EuroGames bevindt zich op de Groenplaats, in het centrum van Antwerpen. Informatie, ontmoetingsplaatsen, kennis maken met atleten, gastheren/vrouwen, eten en drinken, winkelen, optredens, een levendige atmosfeer... je vindt het allemaal in de Rainbow Village. Wij zorgen voor de nodige ambiance tijdens en na het sporten!

Met op vrijdag optredens van Daisy Ib, Ivann, Sofie Dyckmans, Mr Lipstick, James Cave-Knox, Tom Van de Walle en Cirque Atomique. Op zaterdag zorgen La Sakhra, Tara Casey, Edwige Vermeere, Inge Van Gaver en Dansability, Tommy Waters en Spark voor de nodige ambiance.

**Datum** donderdag 12 juli van 16u00 tot 24u00  
vrijdag 13 juli van 13u00 tot 24u00  
zaterdag 14 juli van 13u00 tot 24u00  
zondag 15 juli van 10u00 tot 17u00

**Locatie** Groenplaats  
**Taal** Nederlands en Engels  
**Toegangsprijs** vrije toegang

Info en tickets voor alle andere evenementen hier verkrijgbaar.



**RAINBOWVILLAGE** | The heart of EuroGames is located in the city centre, at the Groenplaats. Information, meeting points, meeting athletes, hosts, food & beverage, shopping, entertainment, lively atmosphere... it can all be found in the Rainbow Village. We take care of a happy atmosphere during and after sporting!

On Friday, performances by Daisy Ib, Ivann, Sofie Dyckmans, Mr Lipstick, James Cave-Knox, Tom Van de Walle and Cirque Atomique. On Saturday, La Sakhra, Tara Casey, Edwige Vermeere, Inge Van Gaver and Dansability, Tommy Waters and Spark provide live entertainment.

**Date** Thursday 12th July from 16h00 to 24h00  
Friday 13th July from 13h00 to 24h00  
Saturday 14th July from 13h00 to 24h00  
Sunday 15th July from 10h00 to 17h00

**Location** Groenplaats  
**Language** Dutch and English  
**Ticket Prices** free entrance

Info and tickets for all cultural events on sale here.

**EUROGAMES ZINGT** | Zin om lekker mee te zingen of brullen op de meest gekende gay- en gay-liked-songs begeleid door Cirque Atomique? Kom dan naar de Rainbow Village. Ambiance gegarandeerd!

**Datum** vrijdag 13 juli van 20u30 tot 22u00  
**Locatie** Groenplaats  
**Taal** Engels  
**Toegangsprijs** vrije toegang

**EUROGAMES SINGING FESTIVAL** | If you feel like singing and shouting the most popular gay songs ever written, don't hesitate to join us at the Rainbow Village. Cirque Atomique provides the music and fun is guaranteed!

**Date** Friday 13th July from 20h30 to 22h00  
**Location** Groenplaats  
**Language** English  
**Ticket Prices** free entrance



**Robby & Roger**

Alle dagen open vanaf  
12.00u tot ...

!!!!!!! ELKE DAG !!!!!!!  
HAPPY HOUR  
tussen 23.00u en 00.00u

### **Café BODY BOYS**

Van Schoonhovenstraat 42  
2060 Antwerpen  
Tel.: 03/203.05.43



GAY-BAR  
DISCOTHEEK

# BORSALINO

Open:  
van dinsdag tot zondag  
vanaf 21 uur

Van Schoonhovenstraat 48 - 2060 Antwerpen  
Tel. (03) 226 91 62

Films | Movies

**HOLEBI FILMFESTIVAL** | Het bioscoopcomplex UGC organiseert, speciaal voor de EuroGames 2007, een eerste holebi-filmfestival. Elke dag worden er holebi-getinte films geprogrammeerd.

**Datum** woensdag 4 tot zondag 15 juli van 20u00 tot 22u00

**Locatie** UGC Antwerp - Van Erbornstraat 17

**Taal** Voornamelijk Engelstalig, Nederlandse en Franse ondertitels

**Toegangsprijs** kassa: € 8 | voorverkoop: niet beschikbaar

**LGBT FILM FESTIVAL** | The first Antwerp LGBT Film Festival is held at UGC. Every day a LGBT-related movie will be shown.

**Date** Wednesday 4 to Sunday 15th July from 20h00 to 22h00

**Location** UGC Antwerp - Van Erbornstraat 17

**Language** Mainly English spoken, Dutch and French subtitles

**Ticket Prices** at the event: €8 | presale: not available

Programma | Programme

Woensdag 4 juli – Wednesday 4 July

Eleven men out, IS/FI/UK – Róbert I. Douglas – 2005

Stervoetballer Ottar out zich, zijn ploeg laat hem vallen en hij gaat spelen bij een homo amateurvoetbalploeg...

Star soccer player Ottar outs himself, his team drops him and he starts playing with a gay amateur soccer club...

Donderdag 5 juli – Thursday 5 July

Venus Boyz, CH/USA – Gabrielle Baur – 2001

Biografische film die een vijftal Drag Kings volgt in London en New York. Een filmische reis door het universum van de vrouwelijke mannelijkheid.

Biographical film that follows some five Drag Kings in London and New York. A filmic journey through the universe of female masculinity.

Vrijdag 6 juli – Friday 6 July

The Event, USA – Thom Fitzgerald – 2003

New York, Chelsea: onderzoek naar een zelfmoord binnen de homo-gemeenschap levert verrassende elementen op.

New York, Chelsea: investigation into a suicide within the gay community provides surprising elements.

Zaterdag 7 juli – Saturday 7 July

Monster, USA – Patty Jenkins – 2003

Gebaseerd op een waar gebeurd verhaal over een vrouwelijke serial killer in Amerika. Sterk verhaal met terechte Oscar en Zilveren Beer voor Charlize Theron.

Based on a true story about a female serial killer in America. Strong story with justified Oscar and Silver Bear for Charlize Theron.

Zondag 8 juli – Sunday 8 July

Mambo Italiano, CA – Emile Gaudreault – 2003

Als zoon van Italiaanse immigranten shockeert Angelo zijn ouders. Zijn vriendje, politieagent Nino, is nog niet uit de kast. Luchtige en frisse komedie.

As son of Italian immigrants Angelo shocks his parents. His friend, policeman Nino, has not come out of the closet yet. Light and fresh comedy.

Maandag 9 juli – Monday 9 July

Aimée & Jaguar, D – Max Farberbock – 2000

Berlijn 1943. Ongewone en passionele relatie tussen de Joodse Felice, actief in het verzet, en Lilly, moeder van 4 kinderen. Berlijn wordt gebombardeerd, en ook de Gestapo ligt op de loer.

Berlin 1943. Unusual and passionate relation between the Jewish Felice, active in the resistance, and Lilly, mother of 4 children. Berlin is bombarded and the Gestapo is on the look-out.

Dinsdag 10 juli – Tuesday 10 July

Transamerica, USA – Duncan Tucker – 2005

Transseksueel Bree spaart elke cent voor haar laatste operatie om vrouw te kunnen worden... tot Toby opduikt, die haar zoon blijkt te zijn en in de gevangenis zit.

Transsexual Bree saves every penny for her last operation to become a woman... until Toby emerges, who appears to be her son and who is in jail.

Woensdag 11 juli – Wednesday 11 July

Summer Storm, D – Marco Kreuzpaintner – 2004

Tobi beseft meer te voelen voor Achim dan enkel vriendschap. De komst van een homo-roeiploeg uit Berlijn brengt alles nog in een stroomversnelling. Op de vooravond van de wedstrijd breekt de storm pas goed los.

Tobi realises to feel more for Achim than simply friendship. The arrival of a gay rowing team from Berlin accelerates everything even more. It was on the eve of the game that the storm broke.

Donderdag 12 juli – Tuesday 12 July

Geen vertoning wegens openingsceremonie

No show due to opening ceremony

Vrijdag 13 juli – Friday 13 July

Unveiled, D – Angelina Maccarone – 2005

Fariba ontvlucht Iran, waar ze gezocht wordt voor homoseksualiteit. Haar asielaanvraag wordt afgewezen, ze vermomt zich als man, vindt werk maar komt in de problemen als haar collega Anne haar/hem probeert te versieren.

Fariba flees Iran, where she is wanted for homosexuality. Her asylum request is turned down, she disguises as a man, finds a job but gets into trouble when her colleague Anne is trying to make a pass at her/him.

Zaterdag 14 juli – Saturday 14 July

C.R.A.Z.Y., CA – Jean-Marc Vallée – 2005

Minzame familiechroniek van een jongen die geen tapette wil zijn, maar, zij het met enige slag en stoot, zijn hart toch aan jongens verliest. De familie volgt wel, hobbelen maar zeker.

C.R.A.Z.Y. is an affable family chronicle of a boy who doesn't want to be a queer, but who loses his heart to the boys, although with some difficulties. The family follows, hesitant but surely.

Zondag 15 juli – Sunday 15 July

My summer of love, UK – Pawel Pawlikowski – 2004

Intrigerende film met ijzersterke debuutrollen van de twee vrouwelijke hoofdrolspeelsters. Mona en Tamsin, mekaar tegenpolen, kunnen het best met elkaar vinden, trekken gedurende de zomer met elkaar op en groeien naar elkaar toe. Tot er meer aan de hand blijkt...

Intriguing film with very strong debate roles of the two female leading parts. Mona and Tamsin, each other's opposites, agree quite well, spend the summer together and grow towards each other. And then there appears to be more...

# GAY PLANET HOLIDAYS®



- Worldwide Gay Destinations
- Specialised in Gay Cruises

- Gay Managed Agency
- Incoming Agent for Belgium



Contact: Philip Vereyken (Manager)  
philip@gayplanetholidays.com  
Arme Duivelstraat 11, B-2000 Antwerpen  
Tel.: +32 3 231 15 55

[www.gayplanetholidays.com](http://www.gayplanetholidays.com)

Theater | Theatre

**THEATER EGAL (in Dutch)** | Lut, Dana en Anneke, drie vriendinnen van middelbare leeftijd, hebben het over hun dagelijkse probleempjes, maar zijn die wel zo alledaags, of zit er meer achter? En zijn ze wel zo trouw en eerlijk tegenover elkaar als ze beweren te zijn? En waarom gaat Luts echtgenoot Maarten zo vaak naar het park? Deze Pot Pourri is een spannende hedendaagse tragikomedie met vele holebi-verrassingen, aangrijpende momenten en een onverwacht einde. Met schilderijen van Rebecca Carron.  
In Antwerpen enkel tijdens de EuroGames  
Tragikomedie van Anne De Strijcker - Regie: Jan de Wieuw

**Datum** 6 en 7 juli van 20u30 tot 22u00  
**Locatie** Zuiderpershuis - Waalsekaai 14  
**Taal** Nederlands  
**Toegangsprijs** kassa: € 8,50 | voorverkoop: € 7,50  
**Meter** Lulu Aertgeerts (actrice)



**THEATER VREAK (in Dutch)** | Kristof komt met een onbekende thuis na een avondje stappen. Deze aanvankelijk onschuldige one-night stand blijkt achteraf dramatische gevolgen te hebben. Zijn beste vriendin Caroline probeert ondertussen haar relatie met Pat nieuw leven in te blazen. Pat houdt echter iets verborgen voor haar. Bert probeert dan weer te vergeefs de man van zijn leven te vinden. Na een aantal chatsessies op internet denkt hij de ware (Buzz) gevonden te hebben. Buzz heeft echter zijn oog op iemand anders laten vallen. Veronique en Sarah lijken het enige gelukkige koppel, tot Veronique ook iets op te biechten heeft...  
'Positief bekeken' van Wim Morbée - Algemene regie: Peter Hoefkens

**Datum** 13 en 14 juli van 20u30 tot 22u30  
15 juli van 15u30 tot 17u30  
**Locatie** Zwarte Zaal Fakkeltheater - Reyndersstraat 7  
**Taal** Nederlands  
**Toegangsprijs** kassa: € 8,50 | voorverkoop: € 7,50

**STADSWANDELINGEN** | EuroGames-deelnemers kunnen gratis deelnemen aan één van de vier geleide wandelingen ("Antwerpen multicultureel", "Historisch centrum", "Het Zuid", "Quartier Latin") die de Stad Antwerpen aanbiedt in verschillende talen. Meer info aan de infostand op de RainbowVillage.

**Datum** 12 tot 15 juli van 16u00 tot 18u00  
13 en 14 juli ook van 20u00 tot 22u00  
**Vertrekpunt** Groenplaats (RainbowVillage)  
**Taal** Nederlands, Engels, Frans en Duits  
**Toegangsprijs** free

**GUIDED CITY WALKS** | EuroGames participants can join free of charge one of four guided city walks ("Multicultural Antwerp", "Historical Downtown", "South area", "Quartier Latin") offered by the city of Antwerp in different languages. More information can be requested at the info booth at the RainbowVillage.

**Date** 12 to 15 July from 16h00 to 18h00  
13 and 14 July also from 20h00 to 22h00  
**Meeting Point** Groenplaats (RainbowVillage)  
**Language** Dutch, English, French and German  
**Ticket Prices** free

**FLANDRIA BOOTTOCHTEN** | Tijdens een rondvaart van 50 minuten krijg je een uniek beeld van Antwerpen, stad aan de stroom. Je vaart stroomopwaarts langs de heraangelegde Scheldekaaien en stroomafwaarts langs het Sint-Annesstrand. Ondertussen kan je genieten van een prachtig panoramisch zicht op de oude stad.

**Datum** 12 tot 15 juli om 13u00, 14u00, 15u00 en 16u00  
**Locatie** Flandria - Steenplein  
**Taal** Nederlands en Engels  
**Toegangsprijs** € 5 (EuroGames deelnemers) - 7,50

**FLANDRIA BOAT TOURS** | If you would like to look at the world from a different perspective, you should embark on the Flandria for a trip on the Scheldt. During a 50 minute cruise, you will see the city from all sides. Sailing upstream past different eye catchers, you will be able to enjoy a panoramic view of the historic city.

**Date** 12 to 15 July at 13h00, 14h00, 15h00 and 16h00  
**Location** Flandria - Steenplein  
**Language** Dutch and English  
**Ticket Prices** € 5 (EuroGames participants) - 7,50

# PUBLIQUE



GRAAF VAN EGMONTSTRAAT 2  
2000 ANTWERPEN  
TEL: 03/237.25.95  
[WWW.PUBLIQUE-RESTAURANT.COM](http://WWW.PUBLIQUE-RESTAURANT.COM)



LE BAR

SOME LIKE IT STRAIGHT,  
**WE LIKE IT  
FRENCH.**

GRAAF VAN EGMONTSTRAAT 11  
2000 ANTWERPEN  
OPEN: ALLE DAGEN VANAF 12U



*Emmanuel Præcipi Generis, Comes  
Egmondensis, Flandriae, Arthenisq. Præfectus*

+  
**LE COMTE**

**CULTUUREILAND** | Zes expo's laten je kennismaken met een boeiende wereld van diversiteit! De wereld door het oog van lesbische fotografen, onze 'coming out' artistiek ingekleed, de eindeloze verscheidenheid van het holebihuwelijk, de verborgen geaardheid van allochtone holebi's, het samenleven in een multiculturele stad en de nog steeds reële bedreiging van de aidspandemie - het komt allemaal aan bod. Het evenement toont je de creativiteit van een bloeiend verenigingsleven. Tal van kunstenaars geven het beste van zichzelf. Kunst, emancipatie en fierheid over Antwerpen: EuroGames 2007 Cultuureiland koppelt het op een originele manier aan elkaar!

**Datum** zondag 1 juli van 19u30 tot 22u00  
 woensdag 4 juli tot vrijdag 6 juli van 12u00 tot 22u00  
 zaterdag 7 juli en zondag 8 juli van 13u00 tot 22u00  
 woensdag 11 juli tot vrijdag 13 juli van 12u00 tot 22u00  
 zaterdag 14 juli van 13u00 tot 22u00  
 zondag 15 juli van 13u00 tot 16u00

**Locatie** Zuiderspershuis - Waalsekaai 14  
**Taal** Nederlands en Engels  
**Toegangsprijs** vrije toegang  
**Meter** "Roots met taboo" Saddie Choua

**Tentoonstellingen | Exhibitions**

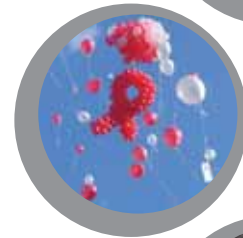
Roots met Taboe  
 Planet Gender & The Change  
 25 Jaar Strijd tegen AIDS/HIV in Vlaanderen  
 Een Oogje op Vrouwen  
 Echt Verbonden  
 Coming out Art

Roots with Taboo  
 Planet Gender & The Change  
 25 Years of Fighting AIDS/HIV in Flanders  
 Women who Love Women  
 Brides & Grooms  
 Coming Out Art

**CULTURE ISLAND** | Six exhibitions introduce you to a fascinating world of diversity! The world through the eyes of lesbian photographers, our 'coming out' expressed artistically, the endless diversity of gay marriage, the hidden identity of LGBT people from ethnic backgrounds, life in a multicultural city and the real ongoing threat of the AIDS pandemic - it's all here. The event will acquaint you with the creativity of a flourishing world of associations. A host of artists offer the best of themselves. Artistic, emancipated and proud of Antwerp: EuroGames 2007 Culture Island connects it all in original ways!

**Date** Sunday 1st July from 19h30 to 22h00  
 Wednesday 4th to Friday 6th July from 12h00 to 22h00  
 Saturday 7th and Sunday 8th July from 13h00 to 22h00  
 Wednesday 11th to Friday 13th July from 12h00 to 22h00  
 Saturday 14th July from 13h00 to 22h00  
 Sunday 15th July from 13h00 to 16h00

**Location** Zuiderspershuis - Waalsekaai 14  
**Language** Dutch and English  
**Ticket Prices** free entrance  
**Patroness** "Roots with taboo" Saddie Choua



Come south!  
Come south!  
Come south!  
Play with us!  
Play with us!  
Play with us!



**EuroGames**  
*barcelona08*

*24th - 27th July / 27 Sports Disciplines*

The biggest sports event in southern Europe since the Olympic Games! The EuroGames Barcelona 08 will bring together gays, lesbians, bisexuals and transgender people and friends from all over Europe to celebrate sport and culture in an atmosphere where everyone is welcome to participate!

*Come South! Play with us!*

<http://2008.eurogames.info>



**SLUITINGSCEREMONIE** | Aan alle mooie liedjes komt een eind, dus ook aan dat van de EuroGames 2007. We ontmoeten Jerko en Alexandra opnieuw, nu voor de sluitingsceremonie van EuroGames 2007. In alweer een spectaculair evenement met liveoptredens door bekende artiesten, overhandigt de burgemeester van Antwerpen de EuroGames vlag aan de gastheer voor EuroGames 2008: Barcelona.

Met David Davidse, Lola Oduwole, de Fair Play Band, advocacy awards, preview van EuroGames 2008 Barcelona en anderen.

**Datum** zondag 15 juli van 14u00 tot 15u30

**Locatie** Grote Markt

**Taal** Engels en Nederlands

**Toegangsprijs** vrije toegang - Voorbehouden zone voor EuroGames deelnemers en vrijwilligers

**Date** Sunday 15th July from 14h00 to 15h30

**Location** Grote Markt

**Language** English and Dutch

**Ticket Prices** free entrance - Reserved area for Euro Games participants and volunteers.

**CLOSING CEREMONY** | Every story has an ending. This is the end of EuroGames 2007. We meet Jerko and Alexandra again for the closing ceremony of EuroGames 2007. In yet another spectacular event with live performances by famous artists, the mayor of Antwerp will pass the EuroGames flag onto the host of the EuroGames 2008: Barcelona. With David Davidse, Lola Oduwole, the Fair Play Band, advocacy awards, preview of EuroGames 2008 Barcelona and many others..

**AFSCHEIDSRUNCH** | Na al het sporten en feesten is het tijd om te relaxen en afscheid te nemen van je nieuwe vrienden tijdens een overheerlijke brunch in het officiële EuroGames 2007 hotel.

Wegens enorm succes is de afscheidsbrunch volledig uitverkocht.

**Datum** zondag 15 juli van 10u00 tot 13u00

**Locatie** Park Plaza Astrid Hotel - Astridplein

**FAREWELL BRUNCH** | Following the activities of the past couple of days, it is time to relax and say goodbye to new friends during a delicious brunch at the official EuroGames 2007 hotel.

Due to its popularity, the farewell brunch is completely sold out.

**Date** Sunday 15th July from 10h00 to 13h00

**Location** Park Plaza Astrid Hotel - Astridplein





SEE YOU IN  
COPENHAGEN  
2009

# VIII Gay Games Cologne 2010

*Be part of it!* July 31 – August 7, 2010

Basketball  
Badminton  
Beachvolleyball  
Bowling  
Cycling  
Billiard  
Chess  
Diving  
Climbing  
Dancing  
Figure Skating  
Handball  
Golf  
Ice Hockey  
Inline-Skating  
Martial Arts  
Physique  
Power Lifting

*We wish all participants attending the EuroGames 2007 in Antwerp great results and lots of fun!*

*This is just the beginning... get ready for 2010 to be part of it in Cologne, Germany.*

VIII  
**gay games**  
cologne 2010



Softball  
Road Races  
Soccer  
Squash  
Table Tennis  
Swimming  
Tennis  
Triathlon  
Track and Field  
Waterpolo  
Wrestling  
Volleyball  
Choral-Festival  
Band-Festival  
Rainbow Run  
Visual Arts Event

newsletter registration at [www.games-cologne.com](http://www.games-cologne.com)

**FRIDAY JULY 20th**  
**TUESDAY AUGUST 14th**

**SEXY  
THING**

**LA DEMENCE**



picture by [www.priapowear.de](http://www.priapowear.de)

rue Blaesstraat 208 - 1000 Brussels - Tel +32.2.511.97.89 - [www.lademence.com](http://www.lademence.com)



BAR TWENTY ONE

Grote Pieter Potstraat 21  
(Hoek Vlasmarkt)

2000 Antwerpen

**Open:**

**weekends & feestdagen**

(April t/m oktober ook open op maandag)

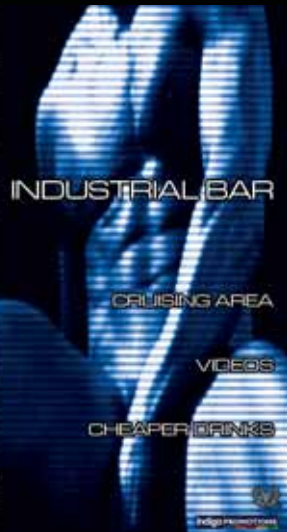


**EROTHEEK**  
**'GAY-RON'**

VAN WESENBEKESTRAAT 54  
 2060 ANTWERPEN  
 ☎/📠 +32 (0)3 234 04 43  
<http://gayron.be>

**WEBSHOP <http://gayron-shop.be>**

OPEN :Alle weekdays van 12 tot 23 u.  
 ZA en ZO van 14 tot 22 u.

OPEN TUESDAY - SUNDAY  
 22:00 - 05:00 (LATER @ WEEKENDS)

GEULINCXSTRAAT 28 2060 ANTWERPEN  
**WWW.RUBBZZ2007.COM**





## Auronde. De eigentijdse klassieker

Meer informatie bij uw Auping Vision:

**matthieu's**  
beddenbedrijf

Vlaamse Kaai 23 • 2000 Antwerpen  
tel: 03 231 30 05  
[www.mbed.be](http://www.mbed.be) • [info@mbed.be](mailto:info@mbed.be)  
open op zondag van 13u tot 17u • parking gratis

Auping nights, Better days

**auping**



# ZIZO

magazine voor holebi's

Vlaanderens grootste magazine  
voor homo's, lesbiennes en bi's

[www.zizo-magazine.be](http://www.zizo-magazine.be)

**Koop de nieuwe ZiZo voor 2 EUR aan de  
stand in de RainbowVillage (Groenplaats)!**

gebruik de bon op deze pagina

voornaam ..... O V / O M / O A

naam .....

postcode .....

gemeente .....

e-mail .....

tel/gsm .....

verjaardag .....

bon bon bon bon bon bon bon bon bon  
**nieuwe zizo**  
**2 EUR**  
op de EuroGames!



# LumaDox

print & web solutions

Developing clear and bright documents

Designs for EuroGames 2007:

- Logo
- Official Programme
- Flyers and Posters
- Advertisements
- ...

+32 478 41 28 43  
[www.lumadox.be](http://www.lumadox.be)

*the Brain behind the Event*

**B A S E L I N E**

Intelligent Event Management [www.baseline.be](http://www.baseline.be)

# Dankwoord ★ Acknowledgements

Onze dank gaat in de eerste plaats uit naar alle **vrijwilligers**. **Meer dan 500 ijverden samen gedurende meer dan 60.000 uren om dit evenement te realiseren**. Chapeau voor jullie EuroGames!

Daarnaast konden we **10 ambassadeurs** en **5 meters en/of peters** aanstellen, bekendheden die openlijk hun steun betuigden aan de doelstellingen van EuroGames 2007 Antwerpen. Zij verleenden visibiliteit en stimuleerden de acceptatie van holebi's in onze samenleving.

Bedankt ambassadeurs **Kate Ryan, Daniella Somers, Gilles De Bilde, Pieter Loridon, Leki, Nathan Shaked, Alain Courtois, Jean-Marie Pfaff, Leila Deweer & Dennis Peeters** (Miss en Mister EuroGames 2007) en meters en peters Nicole & Hugo, Lulu Aertgeerts, Saddy Choua en Els De Schepper.

We zijn ook zeer blij met de financiële en logistieke steun van onze **partners** en **sponsors**. Zij geloven in de doelstellingen van EGLSF en EuroGames 2007 Antwerpen en we zijn hen zeer erkentelijk voor het vertrouwen dat zij stelden in de organisatoren en vrijwilligers. We danken in het bijzonder alle medewerkers van Stad Antwerpen, Active Company en Het Roze Huis voor de geïnvesteerde tijd en energie.

Ten slotte willen we onze collega's coördinatoren bedanken. Werken aan EuroGames was soms frustrerend, vaak uitputtend, maar altijd de moeite waard! Bedankt voor alle mooie herinneringen...

Het EuroGames 2007 Team

First and foremost, our appreciation goes out to the **volunteers**. **More than 500 worked over 60,000 hours to make this event happen**. Congratulations with your EuroGames!

Next, we were able to appoint **10 ambassadors** and **5 patrons**, celebrities who openly supported the cause of EuroGames 2007 Antwerp. They lent visibility and enhanced acceptance of lesbians, gays, bisexuals and transgender people into our society.

Thank you ambassadors **Kate Ryan, Daniella Somers, Gilles De Bilde, Pieter Loridon, Leki, Nathan Shaked, Alain Courtois, Jean-Marie Pfaff, Leila Deweer & Dennis Peeters** (Miss & Mister EuroGames 2007) and patrons and patronesses Nicole & Hugo, Lulu Aertgeerts, Saddy Choua and Els De Schepper.

We are also pleased to announce that substantial financial and logistic support is provided by our **partners** and **sponsors**. They believe in the goals of EGLSF and EuroGames 2007 Antwerp and we are very thankful for their vote of confidence in the organizers and volunteers. In addition, we especially thank the City of Antwerp, Active Company and Het Roze Huis for the time and energy invested.

Finally, we would like to thank our fellow coordinators. Working together for EuroGames was sometimes frustrating, often exhausting, but always worthwhile! Thank you for all the great memories...

The EuroGames 2007 Team

## Onze partners | Our partners:



## Dema Hotels International

Dema Hotels International is an Antwerp based Hotel Management group, which manages 4 hotels in our city. All our hotels are located in the city centre, in a circle of 500m around the Central Station, next to the Zoo and the Diamond museum on the Queen Astrid Square. The red wire that connects all Dema Hotels is their central location and the atmosphere of hospitality. The fact that Dema Hotels is a distinctively Belgian group means that the four elements, Comfort, Safety, Hygiene and Respect are traditional values of our philosophy.



For more informations please contact our central reservation office :



Dema Hotels International  
Pelikaansstraat 20  
2018 Antwerpen

Tel : 0032 3 222 90 90  
Fax : 0032 3 231 67 07  
Email : [sales@demahotels.be](mailto:sales@demahotels.be)

[www.demahotels.be](http://www.demahotels.be)



# Dankwoord ★ Acknowledgements

## Onze sponsors | Our sponsors:



Transport M. Janssens N.V. - Café DELUX - CorpoSano - GAY-RON - Chiquita

## Onze mediapartners | Our mediapartners:



# TEMPUR® INTRODUCEERT NIEUWE SUPREME BEDCOLLECTIE

NIEUWE  
COLLECTIE!



Supreme Avantage



Supreme Chocolate



Supreme Ice Grey

## NIEUWE COLLECTIE TEMPUR®

TEMPUR heeft een nieuwe collectie toegevoegd aan haar revolutionaire slaapsysteem. Deze nieuwe Supreme lijn combineert de Scandinavische uitstraling met het unieke - door NASA ontwikkelde - drukverlagende materiaal.

### AVANTGARDE - ICE GREY - CHOCOLATE

Het Supreme assortiment bestaat uit 3 modellen: Avantage, Ice grey en Chocolate. Deze namen geven alvast een indruk van de sfeer die in de slaapkamer wordt gecreëerd. De Ice grey biedt rust na een hectische dag, de Avantage staat voor innovativiteit en met de Chocolate krijgt uw slaapkamer een warme en behaaglijke uitstraling.

De matrassen liggen op veerkrachtige TEMPUR schotelbodems en zijn gestoffeerd met hoogwaardige materialen om de drukverlagende eigenschappen optimaal te kunnen waarborgen. Om het gebruiksgemak en comfort te verhogen zijn de bedden verkrijgbaar in verstelbare uitvoeringen.



1987-2000: ONNIEUWGEWONNEN  
OPWERF: DLOOF KAAL EN  
DLOOF-PROEVEN: DLOOF  
EN SPACE FOUNDATION



DRIJKVERLAGENDE  
MATRASSEN EN KUSSENS

*Changing the way the world sleeps!®*

Tempur Kaai | Vlaamse Kaai 24-25 | 2000 Antwerpen | 03/293.79.89 | [www.tempur-kaai.be](http://www.tempur-kaai.be) | [info@tempur-kaai.be](mailto:info@tempur-kaai.be)

## Nieuw te Antwerpen - speciale openingsvoorwaarden!

**H U G O**

**CEUSTERS**

***ONCOR*** INTERNATIONAL

**03/231.88.76**

***VERHUUR - VERKOOP - BEHEER***

***INDUSTRIEEL VASTGOED - KANTOREN  
RETAIL - BELEGGINGEN***

*Word schandalig rijk*

OP VRIJDAG!



**EURO  
MILLIONS**

6 Een spel van de Nationale Loterij